

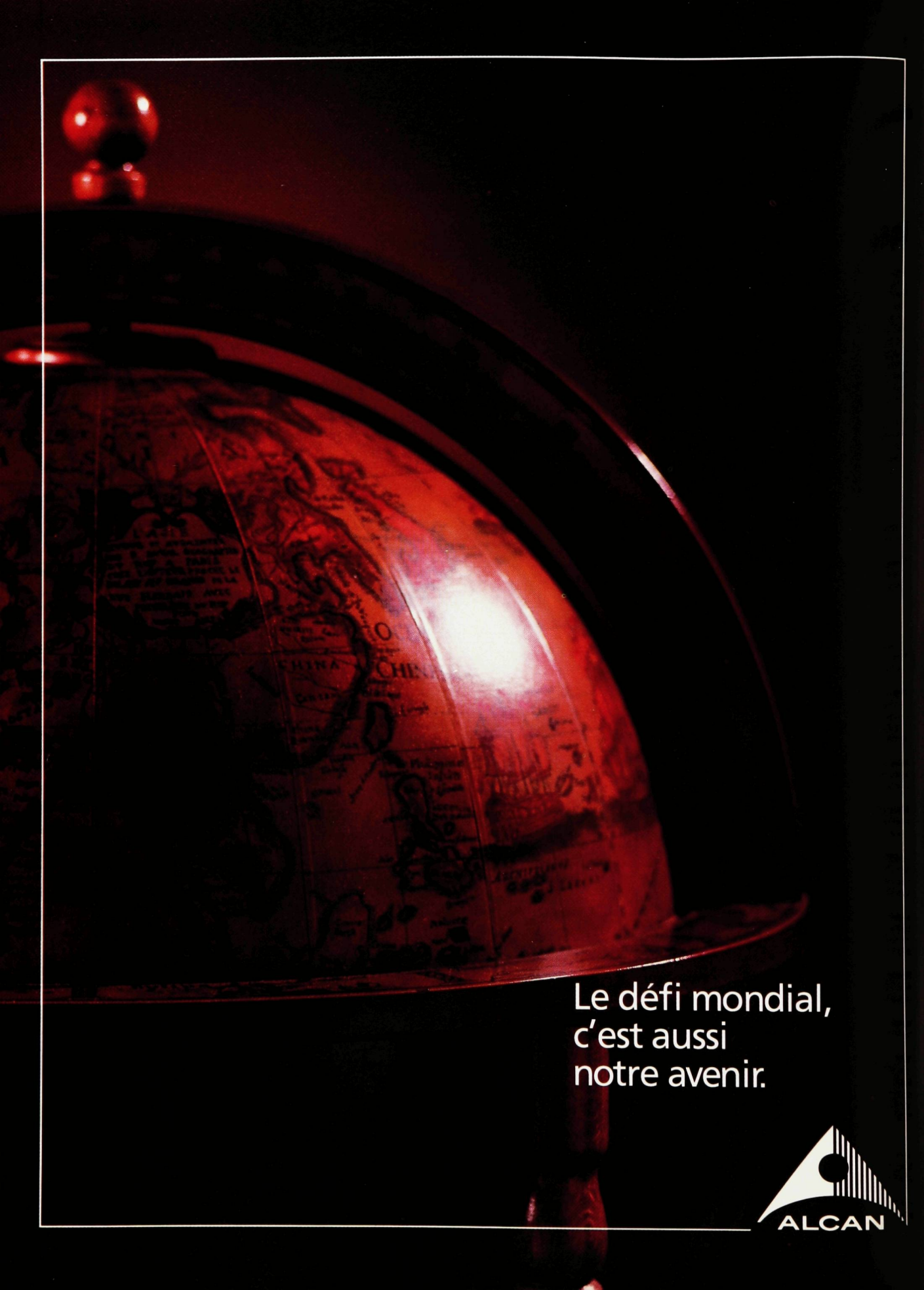
## Questions de santé

Portrait de santé des Québécois

Recherches

L'éthique, le droit et la vie





Le défi mondial,  
c'est aussi  
notre avenir.



# Sommaire

## les diplômés

**Conseil d'administration des Diplômés de l'Université de Montréal**  
 Pierre Grand'Maison, président  
 Louise P. Leduc, première vice-présidente (activités et services aux membres)  
 André Paquette, vice-président (revue)  
 Louis Dalbec, vice-président (développement)  
 Linda Pinchiaroli, vice-présidente (finances)  
 Danielle Melanson, administratrice  
 Rémi Gauthier, administrateur  
 Denise Paquet, administratrice  
 Louis Cyr, administrateur  
 Pierre G. Trudeau, administrateur  
 Marie Deschamps, administratrice  
 Jacques Lucier, administrateur et représentant de l'U. de M.  
 Jean-Claude Lauzon, président sortant

**Secrétaire général**  
 Michel Saint-Laurent

**Représentants des diplômés au Conseil de l'U. de M.**  
 Robert Savoie  
 Jean-Claude Villiard

**La revue des diplômés de l'Université de Montréal**  
 Numéro 357, printemps 1987  
 Date de parution : mars 1987

**Délégués du Conseil d'administration**  
 André Paquette, vice-président (revue)  
 Denise Paquet  
 Michel Saint-Laurent, secrétaire général

**Rédacteur en chef**  
 Raymond Carboneau, Direction des communications de l'U. de M.

**Rédacteur en chef adjoint**  
 Ronald Prigent, Direction des communications de l'U. de M.

**Collaboration**  
 Jacques Denis, Claude Lamarche, Chantal Legault, Hélène Tainturier, Louis-Martin Tard

**Graphisme**  
 Daniel Bergeron, Direction des communications de l'U. de M.

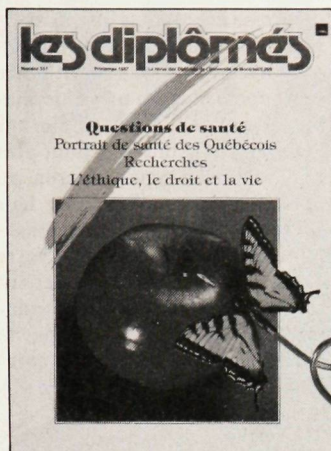
**Photographies**  
 Bernard Lambert, Direction des communications de l'U. de M.

**Impression**  
 Interlitho Inc.

**Publicité**  
 Carole Gauthier Soumis (responsable)  
 343-6230  
 Jean-Maxime Gaudet  
 Gisèle Bertrand  
 729-4559

Les auteurs des articles publiés dans *Les Diplômés* conservent l'entière responsabilité de leurs opinions.

Toute reproduction est autorisée à condition de mentionner la source et les auteurs.



ISSN 0228-9636  
 Dépôt légal D-6880028.  
 Bibliothèque nationale du Québec  
 Publiée quatre fois l'an

Tirage 81 000 (C.C.A.B.)

**Siège social**  
 3535, chemin Queen Mary  
 Bureau 210  
 Montréal (Québec)  
 H3V 1H8  
 (514) 343-6230  
 Prix d'un numéro : 2\$  
 Abonnement annuel : 6\$  
 À l'étranger : 8\$

Courrier de 2e classe

Enregistrement n° 6545

## 2 Message du président

## 5 Ça va la santé?

Les Québécois sont-ils en bonne santé? Une démographe, un économiste, un sociologue répondent : « Assez bien, merci ! »

## 9 Du scorbut au sida

Le premier « bénéficiaire » du Québec s'appelait Jacques Cartier. Il n'était pas porteur d'une carte-soleil!

## 11 Un centre de recherches modèle

L'Institut de recherches cliniques de Montréal, affilié à l'U. de M., est considéré comme un modèle en matière de recherche médicale. Voici pourquoi.

## 15 La piqûre pour la recherche

Trois chercheuses en sciences infirmières nous parlent d'un domaine qui n'est plus du tout ce qu'il était!

## 20 Quelqu'un a-t-il la bonne réponse?

En bioéthique, les questions sont souvent angoissantes. Un théologien et une juriste nous parlent de la difficulté d'encadrer la vie à l'intérieur de critères moraux et juridiques.

## 24 Thérèse Gouin Décarie

Épouse, mère de quatre enfants, cette pionnière en psychologie génétique a réussi à ne jamais sacrifier son « quota de bonheur ».

## 28 La vie de l'Association

## 32 Le carnet

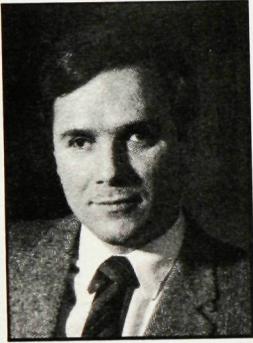
## 36 Diplômés-auteurs

## 39 Vie universitaire

## 40 Fonds de développement

# message du président

## Qui se ressemble s'assemble !



**T**ous les diplômés de l'Université de Montréal reçoivent une même revue... leur revue... *Les Diplômés*.

Quatre fois par année, comme les saisons, cette revue vous parvient gratuitement. Un cadeau de leur Association... à tous les diplômés dont les coordonnées sont à jour dans notre fichier.

La revue a été, et sera toujours, la colonne vertébrale de notre organisme puisqu'elle seule nous permet d'entrer en communication avec chacun de vous. En plus de nous permettre de traiter dans chaque numéro d'un thème d'intérêt particulier, elle nous donne surtout l'occasion de vous faire connaître nos activités et de parler de vous: les diplômés.

Pour que cette communication soit vivante, nous avons besoin de votre collaboration. Nous avons besoin de connaître vos récentes nominations (le carnet) et vos dernières publications (diplômés - auteurs). Cette revue, en définitive, n'a de véritable sens que si elle vous ressemble.

Mais en plus de vous res-

sembler, nous voulons aussi qu'elle vous rassemble. C'est pourquoi nous l'utilisons pour publiciser toutes nos activités. Ces dernières, qui sont nombreuses, ont toutes pour but de favoriser les rencontres entre les diplômés de l'Université de Montréal. Nous avons pris soin, avec les années, de toucher à différents secteurs, de façon à intéresser le plus grand nombre d'entre vous.

*Social*: soirée annuelle des diplômés, Gala du Mérite.

*Sportif*: tournoi de golf des diplômés.

*Culturel*: soirée de théâtre.

*Associatif*: assemblée générale.

Vous désirez participer à ces activités? Alors n'hésitez pas à prendre connaissance des avis que nous publions dans notre revue ou à communiquer avec notre secrétariat pour de plus amples informations.

Aucune d'elles ne vous convient? Alors, pourquoi ne pas prendre l'initiative d'en mettre une sur pied ou de réunir vos collègues du temps des études universitaires? Avez-vous songé à fêter un de vos anniversaires de promotion? Vous avez terminé depuis 5, 10, 15, 20, 25, 30 ans, voire même plus? Vos collègues n'attendent peut-être que votre invitation pour se réunir à nouveau! Pourquoi ne pas être l'initiateur d'un tel rassemblement? Nous sommes prêts à vous aider, dans la mesure de nos moyens, à mettre sur pied de telles activités.

À titre de membre de notre Association, vous avez aussi certains devoirs à accomplir. Le plus important est certes celui de nous faire connaître tout changement

d'adresse éventuel, afin que nous puissions continuer à communiquer avec vous. Que serait notre regroupement sans un fichier fiable et solide? Nous déplorons grandement le fait que, pour plus de 25 000 diplômés inscrits au fichier, nous n'ayons pas leur adresse actuelle. Cette responsabilité de mise à jour de votre dossier (principalement un changement d'adresse) est une responsabilité individuelle et ne pas le faire c'est se priver de cette communication particulière avec vos confrères à travers la revue.

Il y a certainement dans votre entourage des diplômés de l'Université de Montréal qui ne reçoivent pas la revue. Transmettez-leur, s'il-vous-plait, notre message qu'ils ne sont sûrement pas des diplômés de deuxième classe mais bien des diplômés qui n'ont pas cru bon ou ont oublié de maintenir le contact avec nous.

L'autre devoir, tout aussi important d'ailleurs, est celui de participer à l'ensemble de la vie de l'Association, par le biais des activités qui visent à regrouper tous les diplômés de l'Université de Montréal. Notre association s'occupe exclusivement de créer les occasions susceptibles de faire se rencontrer nos diplômés et vous comprendrez facilement que votre participation est essentielle à la bonne santé de notre organisme.

### Activités régionales

Depuis l'an dernier, nous avons entrepris de mettre sur pied des regroupements de diplômés à l'extérieur de la région de Montréal. Déjà, au Québec, nous pouvons compter sur des structures naissantes à Québec, Sherbrooke

et Ottawa. Nous croyons que ces regroupements régionaux peuvent être bénéfiques pour l'Association et les diplômés eux-mêmes et si nous pouvons sentir votre appui et votre intérêt, nous ne nous arrêterons pas là. Nous voulons rejoindre tous les diplômés et faire en sorte que tous et chacun se sentent intégrés à part entière dans cette grande famille de 110 000 membres.

Notre organisme, qui compte plus de 52 ans d'histoire, a besoin de chacun de nous pour continuer à occuper la place qui lui revient parmi les associations d'anciens diplômés. C'est une question de fierté et d'attachement à notre université: l'Université de Montréal.

*Pierre Grand'Maison*

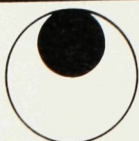
Pierre Grand'Maison, ing.  
Polytechnique 1973.

Québon

Frais-toi plaisir

Agropur cooperative agro-alimentaire  
division lait de consommation. Montréal, Qué.

R E T R O U V E Z L'É Q U I L I B R E




dojo central

de KARATÉ

522-1531

# À CHACUN SON MÉTIER...



Les spécialistes  
de l'audiovisuel

Pour vos congrès, vos meetings ou votre assemblée annuelle, laissez Audio-Multivision prendre les choses en main. Audio-Multivision produit, au moyen des techniques les plus modernes, des diaporamas pour que vous soyez bien écouté, donc bien compris. Audio-Multivision, c'est une technique fiable, économique et efficace au service de votre entreprise. Pour bien vous convaincre de notre utilité, faites le simple calcul suivant: si une diapositive vaut mille mots, combien vaut tout un diaporama?

À chacun son métier... pour être bien écouté.

2300 est, rue Sherbrooke,  
suite 5, Montréal, Québec  
H2K 1E5 Tél.: (514) 521-1175



AUDIO  
MULTIVISION INC.

**INVESTISSEZ**  
dans

votre **Entreprise**

en vous offrant  
de la **Publicité**

dans votre **Revue**

**80,000** lecteurs

Composez: **343-6230**

Carole Gauthier-Soumis  
Responsable de la Publicité

Tarif carte d'affaires: 220,00  
-10% pour 4 numéros

**les diplômés**



## UN REGARD NEUF SUR LE MONDE

...regard neuf parce qu'il y a du sang neuf au journal LE DEVOIR! Une équipe de journalistes dynamiques et chevronnés qui s'ingénient à tamiser la masse d'informations quotidiennes pour ne vous en livrer que l'essence. Une substance digne d'intérêt. La meilleure vue d'ensemble des événements dans le monde politique, social et culturel.

### Un regard neuf sur les affaires

Avec la publication quotidienne du cahier économique du Devoir et du Magazine Le Devoir Économique mensuel, un regard sur les affaires exceptionnel: le journal LE DEVOIR devient le seul quotidien à vous offrir un contenu économique et financier exhaustif. Tout y est! À tous les jours! Dans une mise en page intelligemment structurée, pour un maximum d'efficacité et un minimum de temps de lecture.

Jetez-y un coup d'oeil! Le Devoir pourrait bien être le seul quotidien dont vous ayez besoin désormais... Abonnez-vous!

**LE DEVOIR ESSENTIEL!**



**S**achons-le, nous nous portons bien. Pas tous, hélas! Mais la vraie bonne nouvelle, c'est que nous allons mieux. Car il y a trente ans, les indicateurs de santé collective nous classaient parmi les pays sous-développés, notamment à cause d'une excessive mortalité infantile et de la persistance de maladies liées à la pauvreté et à la sous-culture.

L'espérance de vie à la naissance des Québécois était de 56 ans en 1930-1932. Elle est passée, en 1979-1982, à 70 ans. Pour les Québécoises, les chiffres sont encore plus satisfaisants: leur espérance de vie est aujourd'hui de plus de 78 ans. Bien entendu, longévité ne signifie pas toujours vitalité. Et dans les deux groupes, hommes et femmes, il y a bien des exclus de la plénitude sanitaire.

#### Comment sait-on tout ça?

Aline Émond (démographie 1976) dirige l'enquête Santé Québec. Après une année de préparation, elle envoie sur le terrain, dès ce printemps, 180 enquêteurs. Région par région, en un an, ils interrogeront des publics échantillons, des individus et des ménages, recueillant des données sur notre état de santé.

« Cette enquête est une première chez nous », dit la démographe. « Elle complétera l'enquête Santé Canada qui a été faite il y a dix ans, mais qui ne tenait pas compte comme la nôtre des réalités régionales. De plus, l'enquête Santé Québec vise non seulement à quantifier les mal portants et leurs différents troubles, mais aussi leurs incapacités fonctionnelles, la façon dont ils vivent leur état de santé. Nous cherchons aussi à connaître l'étendue de phénomènes situés en dehors de la fonction médicale, tels la solitude ou la violence conjugale. »

#### Pourquoi une enquête par région?

Elle permettra, dit Aline Émond, de tirer au clair des situations locales. Exemple: pourquoi

y-a-t-il, plus qu'ailleurs, des accidents de la route dans la région Rimouski-Gaspésie? Quelle est l'influence de la pénurie de médecins sur la population plutôt jeune et féminine de la région Rouyn-Noranda/Baie-Comeau? Qu'en est-il, au lac Saint-Jean, des maladies liées à un problème génétique? D'une façon plus générale, où trouve-t-on le plus de bons états de santé mentale, à la ville ou à la campagne? Est-il toujours juste de dire que l'idéal est de naître à Montréal et de mourir en Gaspésie?

L'enquête Santé Québec, dit encore la démographe, mesurera avec précision l'écart de l'âge moyen de la mort chez les hommes (plus portés sur le tabac, l'alcool, l'usage de l'automobile) et chez les femmes. Et comment ces dernières se tirent d'affaires, puisqu'elles vivent plus longtemps et terminent en général leur existence en de grises années de maux ou de handicaps.

#### Des résultats enfin chiffrés

À partir de ces réponses, on pourra mieux agir. Le point sera gagné lorsque nous pourrons augmenter non seulement la durée de l'existence de tous mais, en même temps, la qualité de vie.

Une telle enquête, née des préoccupations des départements de santé communautaire, devra être refaite tous les dix ans et même tous les cinq ans sur des points particuliers. Il faut que ceux qui prévoient, planifient et décident sachent, entre autres, l'effet sur notre santé des eaux de consommation mal épurées, des pesticides, des pluies acides et autres séquelles de notre « civilisation ».

« Une telle enquête s'imposait », ajoute l'économiste André-Pierre Contandriopoulos (sciences économiques 1976). « Au Québec, les dépenses officielles du secteur santé se chiffrent à 9 milliards de dollars par an, 1 500\$ par personne. C'est l'une de nos plus grosses « industries », qui fonctionne depuis des années sans

## Ça va la santé?

Les Québécois sont-ils en bonne santé? Une démographe, un économiste, un sociologue répondent: « Assez bien, merci! »

**Louis-Martin Tard**



accidents de la route? Bien analysées, les dépenses qui en découlent pourraient-elles être minimisées si l'on agissait concurremment dans divers secteurs: amendement des règlements sur la conduite automobile, éducation des usagers, amélioration de la voirie? Dans la même optique, les dépenses énormes liées à la consommation de l'alcool seront-elles réduites par ce même État qui en tire des profits à la fois en le distribuant et en le taxant?

«Ce qu'on attend encore de l'enquête», poursuit André-Pierre Contandriopoulos, «c'est, grâce aux données régionalisées, d'obliger les collectivités, gouvernements ou instances municipales à rendre des comptes en termes de santé. Là où les taux seront alarmants, ils devront prendre des mesures pour supprimer les facteurs de risques.»

#### Mourir de quoi?

Marc Renaud (sociologie 1969), directeur du Groupe de

recherche sur les aspects sociaux de la prévention en santé et sécurité au travail, relève deux aspects marquants dans l'évolution de la santé des Québécois: la disparition en 50 ans de causes de décès telles la tuberculose et l'influenza (remplacées par d'autres, notamment le cancer et les maladies cardiovasculaires), mais surtout l'évolution de notre rapport au corps et à la maladie.

Quel était naguère le stéréotype de la personne en bonne santé? Un gros monsieur fumeur de cigare que l'on trouvait «méritant» si un arrêt du cœur ou une apoplexie mettaient brusquement fin à sa carrière. Aujourd'hui, c'est une femme svelte qui ne fume pas et qui remplace les pauses-café par des pauses-santé afin d'éviter le «burn-out».

«Nous avons su éliminer des causes de décès», soutient encore le sociologue, «mais nous mourrons de maux dont nous connaissons parfaitement l'origine et le traitement, et que nous pour-



*Dans notre société, on est riche et en santé, ou pauvre et malade!*

qu'on ait jamais eu de résultats sur son objet même. Nous n'avions que des statistiques sur les moyens: nombre de médecins, d'actes qu'ils pratiquent, nombre d'hôpitaux, nombre de lits, etc. Mais rien qui permette aux administrateurs de la santé de juger du système, de l'améliorer par la prise de décisions cohérentes.»

#### Un capital santé à mieux gérer

Les données de l'enquête permettront en outre aux décideurs d'affecter désormais d'un «coefficient santé» les choix qu'ils devront faire. Et aussi d'adopter des attitudes «intersectorielles». Exemple: qu'en est-il, dans une région donnée, du coût social des



*Nous mourrons de maux que nous pourrions éviter, tels la pollution.*

**ON SE RETROUVE  
A JOUVENCE**  
*Pour une réunion!*

Au cœur du Parc Orford, Jouvence vous offre un lieu propice au travail et à la réflexion et ce, dans un site qui allie calme, esthétisme, confort et gastronomie.

Pour 150 personnes et moins, à partir de 48 \$ par personne, par jour.

Route 220, Orford  
Bonsecours, Qué  
J0E 1H0  
514.532.3134

**jouvence**



## Espérance de vie à la naissance, selon le sexe, Québec et quelques pays

Pays	Année	Sexe		Écart
		Hommes	Femmes	H/F
Islande	1979	74,2	79,8	5,6
Japon	1979	73,7	79,1	5,4
Grèce	1978	72,9	77,6	4,7
Suède	1979	72,6	78,9	6,3
Suisse	1979	72,4	79,1	6,7
Costa Rica	1978	71,5	76,1	4,6
Espagne	1977	71,2	77,2	6,0
Australie	1979	70,9	77,9	7,0
Canada	1978	70,8	78,3	7,5
France	1977	70,3	78,6	8,3
Québec	1979-1980	70,3	78,2	7,9
Angleterre et Galles	1979	70,2	76,2	6,0
Italie	1976	70,1	76,5	6,4
États-Unis	1978	69,6	77,4	7,8
R. féd. allemande	1978	69,2	76,0	6,8
R. démo. allemande	1976	68,9	74,5	5,6
Hongrie	1979	66,1	73,3	7,2
Chili	1978	65,1	72,3	7,2

Source: Pour le Canada: R. Wilkins et O.B. Adams, *Healthfulness of life*, 1982.  
Pour les autres pays: Organisation mondiale de la santé, *Annuaire de statistiques sanitaires mondiales*, 1981.

## Espérance de vie selon le quartier, Montréal, 1976

Quartier	Espérance de vie (en années)
Notre-Dame-de-Grâce	75,6
Côte-des-Neiges	75,4
Ahuntsic	73,4
Saint-Michel	73,4
Villeray	72,7
Rosemont	72,1
Mercier	71,1
Plateau Mont-Royal	70,8
Sud-Ouest	69,7
Centre	68,4
Sud-Est	68,2
Montréal	71,9

Source: Russel Wilkins, *L'inégalité sociale face à la mortalité à Montréal*, 1980.

## Indice de mortalité chez les hommes âgés de 25 à 64 ans, selon la catégorie socio-professionnelle, Québec, 1974

Catégorie socio-professionnelle	Indice
Professionnels, cadres supérieurs	85
Techniciens, cadres moyens, chefs de service	89
Employés spécialisés dans l'administration et le commerce, ouvriers spécialisés des grands syndicats et leurs contremaitres	95
Ouvriers semi-spécialisés et leurs contremaitres, employés semi-spécialisés dans l'administration et le commerce	97
Ouvriers non-spécialisés, cultivateurs et journaliers	144
Toutes les catégories	100

Source: André Billette, *Les inégalités sociales de mortalité au Québec*, 1977

rions éviter: stress, abus d'alcool, de tabac, pollution, accidents, manque d'exercice.»

## Les exclus de la santé

Chez nous, les tableaux d'espérance de vie sont globalement satisfaisants. Les courbes de répartition des décès tendent vers l'idéal: le code ADN de nos cellules semble programmé pour 85 ans, plus 4 ou 5 années selon les individus. À condition que nous pratiquions la prévention et que nous vivions dans un environnement écologique exemplaire. Cette espérance de vie est revendiquée comme un droit moral, celui de bien finir ses jours.

Ce qui, pour le professeur Renaud, est scandaleux dans l'état de santé collectif, ce sont ses disparités. Ainsi, pas loin l'une de l'autre, deux collectivités montréalaises séparées physiquement par une simple voie de chemin de fer ne vivent pas du tout à la même heure face à la santé. À Westmount, espérance de vie de 78 ans. À Saint-Henri, 69. Taux de survie à 65 ans: 82% contre 66%. Pourcentage de population frappée d'incapacité fonctionnelle: 9% contre 22%. Espérance de vie en bonne santé: 71 ans contre 60 ans.

Pour l'ensemble des deux publics, tous les autres indicateurs de bons soins de santé tels que nombre annuels d'exams médicaux, dentaires, Pap tests, prise de vitamines, etc. montrent des écarts de 3 à 1 selon que l'on est Westmountais ou Saint-Henricien.

Dans les fiches de Marc Renaud, il y a bien d'autres faits concernant l'inégalité des chances face à la maladie, la vieillesse, les handicaps et la façon dont sont vécus ces états. «Il n'y aura jamais assez d'enquêtes et d'analyses des données pour arriver à donner à chacun, quelque soit son revenu, un égal bien-être physique et mental.»

Coûte-t-il cher ce bilan, si utile pour la prévention, la planification des soins, la recherche dans le domaine social et médical?

«Depuis trois ans, dit Aline Émond, il revient à 12 cents par année par Québécois.»

Pas de quoi en faire une maladie!

le groupe  
**SODISCO**



M. Marcel Brin

Monsieur Michel Auger, président du conseil, président et chef de la direction de SODISCO INC., est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Marcel Brin au poste de vice-président exécutif et directeur général.

Avant de se joindre à SODISCO INC. Monsieur Brin assumait la direction d'un des plus importants regroupements d'achats et de services pour optométristes en Amérique du Nord, «Les Services Optométriques (A.O.Q.) Inc.» Parmi ses emplois antérieurs Monsieur Brin a dirigé une importante entreprise de distribution et a travaillé en financement corporatif. Il est diplômé de l'École des Hautes Études Commerciales où il a obtenu une licence en sciences commerciales et une maîtrise en administration des affaires (MBA). Il est présentement président de l'Association des diplômés de l'École HEC et ancien président de l'Association des MBA du Québec.

SODISCO INC., avec plus de 250 employés et un chiffre d'affaires annuel dépassant 120 millions de dollars, se classe parmi les plus importants distributeurs de produits de quincaillerie au Canada. Parmi les 1500 marchands que la Compagnie dessert, 250 s'identifient sous la bannière «UNITOTAL» et 100 arborent la bannière «B.M.R.». Les actions de SODISCO INC. se transigent à la Bourse de Montréal.

# Les infirmières et infirmiers du Québec

*... au cœur  
des services  
de santé.*



Ordre  
des infirmières  
et infirmiers  
du Québec

4200, boul. Dorchester ouest  
Montréal (Québec)  
H3Z 1V4  
Téléphone: (514) 935-2501

*L'O.I.I.Q. est la corporation  
professionnelle des  
infirmières et infirmiers  
du Québec. Elle regroupe  
plus de 56,000 membres.*

## ***Institut de recherche en biotechnologie***

6100, AVENUE ROYALMOUNT, MONTRÉAL, QUÉBEC H4P 2R2

*L'Institut oeuvre dans divers secteurs de recherches:*

- *le génie biochimique*
- *le génie génétique*
- *le génie des protéines*
- *la fusion cellulaire et l'immunologie moléculaire*

***L'Institut participe également à des projets de recherche conjoints  
avec l'industrie, les universités et d'autres instituts de recherche***

***Obtenez des renseignements supplémentaires en composant: (514) 496-6100***



Conseil national de recherches  
Canada

National Research Council  
Canada

Canada

**A**u pied du Cap-aux-Diamants, en l'hiver 1535, avec 109 de ses 113 compagnons, Jacques Cartier souffrait d'un mal étrange, dont n'étaient pas atteints les Amérindiens qui vivaient à l'entour, eux aussi pourtant privés d'aliments frais.

Un des Indiens divulga aux Français leur remède, une tisane à base de résineux. Ce premier acte médical au pays, fondé sur la médecine naturelle, fut suivi d'un second : l'autopsie par le chirurgien de l'expédition d'une des victimes de la maladie, qui permit aux survivants de voir les ravages du terrible scorbut. Ce nom revient beaucoup dans les annales médicales de la Nouvelle-France, ainsi que deux autres cavaliers de la mortalité : le typhus et la variole.

#### Chirurgiens et barbiers !

La Métropole envoyait dans sa terre d'outre-mer des « spécialistes » de la médecine qui, à l'époque, était plus un art qu'une science. Ces hommes pouvaient être des praticiens formés par la scolastique à l'Université, des chirurgiens-barbiers surtout spécialistes des saignées, des apothicaires (comme Louis Hébert, qui se recycla à Québec dans le labourage et devint le colon exemplaire), des médecins de la Marine et de l'Armée (tel Robert Giffard, qui demeura sur place pour devenir, sur le fief de Beauport, le premier seigneur de la Nouvelle-France).

De France, venaient aussi pour se pencher sur les colons en souffrance des personnes charitables, laïques ou religieuses : des Augustines de Dieppe et des Ursulines de Honfleur qui, dès 1639, créèrent l'Hôtel-Dieu de



Québec; Jeanne Mance, fondatrice de celui de Montréal en 1642; et les frères hospitaliers de Saint-Joseph, encore appelés frères Charron, du nom du gentilhomme qui avait créé cette congrégation soignante. Ces gens de foi et de cœur ouvraient des établissements où étaient accueillis gratuitement les invalides, les vieillards, les orphelins, les filles abandonnées, les Indiens et tous les marginaux.

Les soldats du roi avaient droit aux soins des médecins militaires. Le plus célèbre est Michel Sarrazin, né en Bourgogne en 1659.

Les Canadiens ordinaires payaient, le plus souvent en nature, leur médecin. Parfois, il préféraient les soins des rebouteux et autres réparateurs de membres foulés. Il y avait aussi les guérisseurs indiens, possesseurs des secrets d'une médecine millénaire venue avec eux de Chine.

## Du scorbut au sida

Le premier «bénéficiaire» du Québec s'appelait Jacques Cartier. Il n'était pas porteur d'une carte-soleil!

Louis-Martin Tard

#### Au temps des épidémies

Le régime anglais ne changea guère les choses, ni les maux. Le scorbut était devenu très rare mais les immigrants continuaient à amener, avec le typhus, des souches de grippes ravageuses, de rougeole, parfois le mal de Siam appelé fièvre jaune, la syphilis (premier cas décrit à Baie-Saint-Paul en 1776). La variole, la terrible *picote*, revenait par vagues.

C'est un chirurgien de l'armée britannique, le docteur Latham, qui pratiqua en 1798 la première inoculation antivariolique au Canada.

Outre les épidémies, la santé du pays avait un autre ennemi : les charlatans qui se proclamaient

Confection DeLavoy inc.

VENTE & LOCATION

TENU DE CÉRÉMONIE • MERCERIE • HABITS SUR MESURE

SPÉCIALITÉ: Toges, vestes, chemises, collets et rabats

Principales cartes de crédit acceptées

10, RUE ST-JACQUES #102, MONTRÉAL, QUÉ. H2Y 1L3  
(Rez-de-chaussée)

Tél.: (514) 842-3901

SERVICE  
PERSONNALISÉ  
ET RAPIDE

médecins. Les vrais médecins obtinrent une ordonnance réglementant l'organisation médicale au Canada: le *Physic and Surgery Act* de 1788. Cette loi créait un conseil d'examineurs responsable de l'octroi des licences. Mais népotisme, mandarinat et patronage font que pendant 40 ans, aucun Canadien de langue française ne siège au Conseil et que peu obtiennent la licence.

Pour mettre au monde, soigner, guérir, il y avait heureu-

sement les sages-femmes, les religieuses et religieux, les guérisseurs.

En 1821, est créé le Montreal General Hospital qui très vite ouvre une école de médecine où enseignent des professeurs de grande réputation venus surtout de Londres et d'Édimbourg. Il faut attendre 1843 pour que se crée à Montréal une école de médecine francophone. N'étant pas rattachée à une université, elle ne peut toutefois décerner de diplôme.

### L'ère moderne

La médecine entre alors dans son ère scientifique. Puis notre société passe de la médecine libérale à la sécurité sociale, qui veut en principe que toutes les couches de la population, vieillards, démunis, marginaux, minoritaires, immigrés, puissent être traitées comme la classe la plus favorisée, que tous puissent se prévaloir du droit à la santé. Désormais, la santé n'est plus seulement l'absence de maladie,

mais un durable état physique et moral de bien-être.

Une organisation collective de plus en plus «technologisée» tend à cet idéal. L'espérance de vie individuelle en bonne santé a triplé en un siècle et augmente sans cesse. Entretemps de nouveaux maux sont apparus tel le SIDA. Le combat continue. ■

(514) 738-6105

## SOCIÉTÉ PSYCHANALYTIQUE DE MONTRÉAL

Société composante de l'Association PSYCHANALYTIQUE Internationale

- Cours de formation professionnelle à la relation d'aide



1030, rue Cherrier est, bureau 205  
Montréal, Québec H2L 1H9  
(514) 598-7758

## LE PSYCHOLOGUE, LE SPÉCIALISTE DES PROBLÈMES PERSONNELS

- Obtenez gratuitement notre répertoire des psychologues en pratique privée en téléphonant à la Corporation au: 337-3360 ou 1-800-361-2549



**CORPORATION PROFESSIONNELLE DES PSYCHOLOGUES DU QUÉBEC**

## SPÉCIALISTES EN RECRUTEMENT DE PERSONNEL

**CONSULTEC... LA SOLUTION** en recrutement de personnel

**CONSULTEC... LE MAÎTRE D'OEUVRE** d'une alliance profitable

**CONSULTEC... UN SUCCÈS POUR** l'entreprise et ses employés

**CONSULTEC**

Les Ressources Humaines Consultec Inc.

1550 O, de Maisonneuve, Suite 805  
Montréal, Québec H3G 1N2  
Tél: (514) 931-2493



*Le docteur Michel Chrétien, directeur de l'Institut de recherches cliniques.*

## Un centre de recherches modèle

L'Institut de recherches cliniques de Montréal, affilié à l'U. de M., est considéré comme un modèle en matière de recherche médicale. Voici pourquoi.

**Chantal Legault  
Hélène Tainturier**

**L'**Institut de recherches cliniques de Montréal, (I.R.C.M.), logé dans cet édifice gris et austère au coin de la rue Saint-Urbain et de l'avenue des Pins, est considéré par plusieurs scientifiques comme un modèle en matière de recherche médicale. En seulement 20 ans d'existence, l'Institut a cumulé plusieurs succès dans le traitement de l'hypertension, de la maladie de Parkinson et le contrôle de la douleur et il a su s'attirer le respect de la communauté internationale dans le domaine de la recherche biomédicale. Bref, une productivité à faire pâlir d'envie de nombreux centres de recherches.

Son succès, l'I.R.C.M. le doit à son fondateur, le docteur Jacques Genest et à sa passion de la recherche. Son mot d'ordre? Laisser le chercheur chercher. En réduisant au minimum l'administration de l'Institut (une admi-

nistration avant tout au service du chercheur) et en décloisonnant les différents secteurs de recherche, le docteur Genest a en effet découvert l'équation magique, probablement la plus fructueuse de sa carrière.

### **Le chercheur avant tout**

L'administration simplifiée au minimum, c'est le rêve de tous les chercheurs. Plus besoin d'attendre des semaines, voire des mois, et de sacrifier de précieuses heures de travail à remplir formulaire sur formulaire afin d'obtenir, par exemple, du matériel de laboratoire ou un produit chimique.

Le docteur Marc Cantin est l'un des soixante-cinq chercheurs de l'Institut. Il y travaille depuis maintenant six ans et avoue avoir été séduit par cette approche. «L'administration est vraiment au service des chercheurs. Elle fait les choses que vous lui demandez aussi rapidement que possible. Il n'y a aucune obstruction paperassière, ni aucune structure fixe qui empêche les gens de progresser. La stratification administrative dans certains centres est devenue tellement énorme que pour se glisser là-dedans et obtenir quelque chose, ça prend un, ou deux, ou trois ans. Ça n'en finit plus.»

Afin de répondre aux demandes le plus rapidement possible, les différents paliers décisionnels au sein du service administratif ont été réduits au strict nécessaire. Ils se limitent à un directeur du personnel, un directeur administratif, une personne chargée des relations publiques, deux comptables et des personnes responsables des achats.

L'autonomie totale dont jouit le Conseil d'administration de l'I.R.C.M., essentiellement composé de gens d'affaires, lui permet également de prendre les décisions qui s'imposent dans les plus brefs délais. De plus, avec à sa tête comme chef de direction un chercheur, le docteur Michel Chrétien, l'administration penche tout naturellement vers un but unique: servir la recherche.

### Un centre intégré

«Au Canada, il y a peu de centres de recherches intégrés comme le nôtre», explique le docteur Chrétien, qui est aussi directeur scientifique de l'Institut. «Ce que l'on retrouve le plus souvent, ce sont des espaces de recherche à l'intérieur de plusieurs hôpitaux, mais dispersés aux quatre coins de l'établissement et non pas intégrés comme nous le sommes.»

La formule adoptée par le fondateur, le docteur Genest, permet à l'Institut de réunir sous un même toit divers secteurs de recherche, de les décloisonner et de favoriser la création d'équipes multidisciplinaires. Elle permet également d'utiliser au maximum les instruments scientifiques coûteux et chaque espace de laboratoire. Ce concept original pourrait même servir de modèle au Canada et ailleurs. «Il est question que plusieurs centres de recherche canadiens copient un peu ce modèle d'intégration complète de la recherche en s'installant près ou à l'intérieur de campus hospitaliers», souligne Michel Chrétien.

En effet, l'I.R.C.M., en plus d'être officiellement affilié à l'Université de Montréal, échange des services avec son proche voisin, l'Hôtel-Dieu de Montréal. Plusieurs des cliniciens chercheurs de l'Institut y sont chefs de services de spécialités ou membres du personnel médical. Parfois, certains patients de l'Institut y résident.

Car l'Institut de recherches cliniques de Montréal, comme son nom l'indique, accorde une importance particulière à la pratique. En effet, l'Institut reçoit annuellement près de 14 000 patients référés par leurs médecins pour des traitements précis. Ils peuvent bénéficier d'une thérapie d'avant-garde.

Cependant, avant d'appliquer toute nouvelle découverte à un patient, les chercheurs doivent consulter le comité d'éthique de l'Institut dirigé par un docteur en philosophie qui évalue le bien-

fondé de l'intervention et juge de la pertinence de son application. «Le centre de bioéthique est un ajout important à l'Institut, soutient le docteur Chrétien, parce que la recherche médicale est toujours confrontée à l'éthique en rapport avec le patient.» Cette formule permet aux chercheurs de toujours considérer comme priorité le bien-être du patient.

### Une liberté presque totale

De renommée mondiale dans le domaine de la recherche biomédicale, l'Institut attire des centaines de chercheurs du Québec, du Canada mais aussi des quatre coins du monde. Près de 65 chercheurs et de 100 étudiants gradués et post-gradués, majoritairement de l'Université de Montréal et de McGill, y travaillent chaque année dans une liberté presque totale.

Car, comme l'explique Michel Chrétien, «on engage avant tout des personnes et non pas des sujets de recherche». À l'I.R.C.M., l'expérience des chercheurs passe avant tout. Et celle-ci est impressionnante: pour être engagé comme chercheur, un docteur doit avoir à son actif un minimum de quatre à cinq ans d'études postdoctorales, et un médecin de neuf à 11 ans. Le nombre et la qualité des articles publiés, qui permettent d'apprécier la valeur d'un chercheur, sont des critères tout aussi importants.

Ce n'est qu'après cette évaluation que les centres d'intérêt du chercheur sont pris en considération, car chaque chercheur choisit lui-même le sujet de recherche qu'il désire développer à l'Institut.

Étant donné que l'Institut consacre une part importante de

ses ressources à la recherche fondamentale, où l'intuition du chercheur joue un rôle non négligeable, cette grande ouverture a jusqu'à présent été très bénéfique. «Les chercheurs de la base ont la liberté académique car ce sont eux les mieux placés pour choisir les avenues qui devraient rapporter, d'abord scientifiquement et ensuite économiquement, explique Michel Chrétien. La liberté académique est la clé du succès des chercheurs de l'Institut. Ça augmente d'ailleurs leur motivation.»

### À la recherche... de fonds

Mais afin de pouvoir poursuivre leurs recherches à l'Institut, tous les chercheurs sans exception doivent obtenir des fonds, soit des organismes gouvernementaux, soit de l'entreprise privée. En effet, l'Institut ne reçoit du Fonds de recherche en santé du Québec qu'une subvention annuelle lui permettant de couvrir le salaire des chercheurs et les frais liés au fonctionnement de l'immeuble (chauffage, électricité, assurances...).

Les chercheurs s'assurent donc d'obtenir les fonds nécessaires à leurs recherches et à l'embauche d'assistants. Cette formule, plus exigeante pour eux, a néanmoins l'avantage de permettre aux organismes publics de juger de la qualité du travail effectué. «Si les chercheurs ne sont pas compétitifs ou n'obtiennent pas de résultats, ils n'auront pas d'argent», explique Michel Chrétien.

De plus, si le scientifique ne réussit pas à trouver ses propres fonds, l'Institut ne pourra renouveler son contrat d'une durée de trois ans. Il n'existe aucune stabilité d'emploi à l'I.R.C.M.



À l'I.R.C.M., le chercheur passe avant tout!

«Ici, on est constamment évalué quand on fait des demandes de subventions, raconte Marc Cantin. Je pense que c'est une formule difficile mais, en même temps, ça permet de faire évaluer la compétence des chercheurs par toutes sortes d'organismes extérieurs. Je crois que c'est plus dur, mais plus juste.»

Pourtant, signe de la qualité de leurs travaux, les chercheurs n'ont en général aucun mal à amasser des fonds. Selon le directeur de l'I.R.C.M., pour chaque dollar que le chercheur reçoit en salaire, il en obtient près de cinq en fonds de recherche de l'extérieur. En moyenne, les subventions des chercheurs sont de l'ordre de 250 000\$ par année, certains pouvant obtenir jusqu'à un demi-million de dollars.

### Toujours l'argent!

Malgré son dynamisme et sa volonté, l'Institut se bute à un obstacle majeur dans l'avancement de ses recherches: le manque d'argent. Depuis plusieurs années, les scientifiques canadiens ne cessent de réclamer du gouvernement des sommes d'argent plus importantes. Le Canada n'accorde pour l'instant que 1,3% de son P.N.B. à la recherche, soit un peu moins de la moitié de ce que fournit son voisin du Sud.

Le gouvernement provincial a promis une subvention de 10 millions de dollars à l'I.R.C.M. pour augmenter son espace physique. De son côté, l'Institut poursuivra, jusqu'en 1990, une levée de fonds amorcée en 1985 auprès du secteur privé. Objectif: 17 millions de dollars. Cette somme servira entre autres à développer de nouveaux groupes de recherche sur des sujets tels la mémoire, la douleur et le vieillissement cellulaire. Ces nouveaux champs permettront à l'Institut de prendre une nouvelle orientation scientifique. Tout en poursuivant ses travaux en recherche fondamentale afin de défier la maladie et prolonger la vie, l'I.R.C.M. veillera également à améliorer la qualité.



A  
Deux tons  
\$185

B  
Plaqué or  
\$285

D  
Plaqué or  
& diamant  
\$260

E  
Plaqué or  
\$160

C  
Plaqué or  
& lézard  
\$250

# LA MONTRE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Expression d'une fierté, rappel d'un riche passé

Une montre créée avec soin et attention, par Henry Birks et Fils, disponible en cinq versions, deux au féminin et trois au masculin, portant les armoiries de l'université au centre du cadran.

Un mouvement quartz suisse de haute qualité assure précision et performance fiable. Une montre de l'Université de Montréal à votre poignet... votre *alma mater* au fond du coeur.

Garantie 2 ans • Livraison gratuite au Canada

Uniquement chez BIRKS 



*C'est vital pour  
vous!*

**CSST**

Commission  
de la santé  
et de la sécurité  
du travail



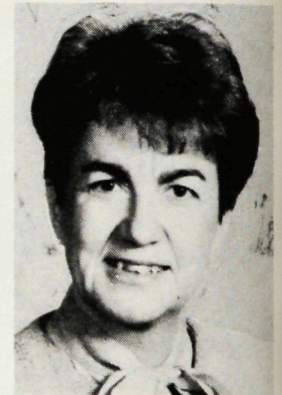
Gouvernement  
du Québec

## Remise de la décoration de l'Insigne du Mérite de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

En novembre dernier, à l'occasion de la 66e Assemblée générale annuelle de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, la présidente de l'Ordre, Madame Jeannine Pelland, décernait à Mesdames Mildred N. Charlton, de la région de Québec, et Denise Lalancette, de l'Estrie, la plus haute décoration de la corporation, l'Insigne du Mérite de l'Ordre.



Mildred N. Charlton



Denise Lalancette

Pionnière dans la lutte contre les maladies transmises sexuellement, **Mildred N. Charlton** a consacré plus de 40 ans de sa vie à la prévention et à l'éducation dans ce domaine. C'est principalement à titre d'infirmière responsable de la clinique anti-vénérienne de l'hôpital St-Sacrement et de l'Hôtel-Dieu de Québec qu'elle a mis son savoir et son dévouement au service de 10 500 bénéficiaires de tous les âges, surtout de jeunes, aux prises avec de sérieuses difficultés. Engagée à combattre non seulement la maladie vénérienne, mais aussi les préjugés qui s'y rattachent, Madame Charlton est aujourd'hui considérée comme une spécialiste des maladies infectieuses. Même à l'âge de la retraite, elle continue, par ses écrits et ses communications, à faire avancer les connaissances dans ce domaine. Par ses qualités humanitaires exceptionnelles, elle représente bien un modèle pour la profession d'infirmière.

Depuis les quinze dernières années, **Madame Lalancette** a apporté une contribution importante, non seulement dans le domaine de l'enseignement des sciences infirmières, mais dans celui de l'ensemble des sciences de la santé au Québec. Elle s'est fortement impliquée dans le réseau québécois des Affaires sociales, et elle dirige depuis 1979 le Département des sciences infirmières à la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke. Madame Lalancette détient une maîtrise en sciences du nursing de la Boston University.

Les membres de l'Ordre ont voulu rendre un hommage particulier à deux infirmières dont les mérites ont été maintes fois reconnus dans leur domaine respectif.



Ordre  
des infirmières  
et infirmiers  
du Québec

L'O.I.I.Q. est la corporation professionnelle qui compte le plus de membres au Québec. Elle regroupe plus de 55 000 infirmières et infirmiers de la province.





*Parmi les clientèles-cibles de la recherche en sciences infirmières: les femmes et les personnes âgées.*

## La piquûre pour la recherche

Jacques Denis

Trois chercheuses en sciences infirmières nous parlent d'un domaine qui n'est plus du tout ce qu'il était!

**S**uzanne Kérouac, Marie-Elisabeth Taggart et Marie-Fabienne Fortin forment équipe depuis déjà quelques années. Principal thème de recherche: la santé des femmes. Centre d'intérêt commun: le bien-être de ces femmes et l'auto-prise en charge de leur santé.

Les trois chercheuses sont diplômées de la Faculté des sciences infirmières où elles ont obtenu un baccalauréat. Chacune possède une solide formation universitaire qui l'a bien préparée à mener des recherches d'envergure. Ainsi, Suzanne Kérouac détient deux maîtrises, l'une en sciences infirmières et l'autre en  pid miologie; Marie-Elisabeth Taggart a un diplôme en lettres, un autre en hygiène publique, une maîtrise en sciences infirmières et un doctorat en éducation; quant à Marie-Fabienne Fortin, elle détient une maîtrise en éducation et un doctorat en  pid miologie. Les trois enseignent à temps plein à la Faculté, elles dirigent des étudiants dans leurs travaux de recherche, supervisent des stages de 2e cycle et animent des séminaires de recherche. En outre, Mme Fortin est adjointe à la doyenne pour la recherche.

Toutes trois ont également acquis une solide expérience pratique. Mesdames Kérouac et Fortin ont travaillé plusieurs années dans des centres hospitaliers et en santé communautaire. Quant   Mme Taggart, elle a surtout œuvré auprès des femmes enceintes et des nouvelles mamans. Elle a notamment collaboré à un livre sur l'allaitement maternel et à des films éducatifs s'adressant aux femmes enceintes.

### Un domaine peu exploré

« La santé des femmes est un domaine de recherche encore peu exploré », souligne Marie-Elisabeth Taggart.   l'instar de ses deux collègues, elle reconnaît que le mouvement féministe y a été pour quelque chose dans sa décision de choisir la santé des femmes comme axe de recherche, bien

qu'elle affirme ne pas adhérer à toutes les thèses de ce mouvement. « Nous, ce que nous voulons faire, c'est nous arrêter à nos spécificités féminines. »

Ces spécificités féminines, elles découlent en grande partie des conditions liées au cycle de la vie de reproduction des femmes. Contraception, grossesse, avortement, accouchement, stérilisation et ménopause constituent autant de jalons importants qui marquent les différents âges de la femme. Autant de réalités qui touchent peu ou pas du tout les hommes, en tout cas jamais aussi directement qu'elles ne touchent les femmes.

« La santé des femmes est influencée de manière unique par plusieurs changements physiologiques déclenchés par les menstruations, l'accouchement, la grossesse et la ménopause, ajoute Suzanne Kérouac. Ces événements ne changent pas seulement leur corps mais aussi leurs relations avec le réseau social et la société. »

Ainsi, il a été démontré que les femmes sont des *surutilisatrices* de services de santé et des *surconsommatrices* de médicaments. Par exemple, elles subissent trois fois plus de chirurgies que les hommes; la fréquence des maladies affectives est également plus élevée chez elles. Et si leur espérance de vie dépasse celle des hommes, la qualité de cette vie n'est pas assurée pour autant.

#### Prendre sa santé en mains

Ce portrait est plutôt sombre mais il y a de l'espoir, s'il faut en croire les trois chercheuses. En effet, la démythification récente du concept de la santé a changé la façon de voir de bon nombre de femmes en cette matière. « Des femmes commencent à s'interroger sur leurs traitements, à examiner soigneusement les procédures de soins, bref à vouloir comprendre et prendre en mains leur santé », affirment-elles.

« La femme qui reçoit des informations adéquates devient plus critique dans le soin de son propre corps, par exemple par



Dans l'ordre habituel: Suzanne Kérouac, Marie-Élisabeth Taggart et Marie-Fabienne Fortin.

l'auto-examen des seins, l'auto-surveillance de sa courbe de poids gestationnel ou l'exercice d'un contrôle responsable de sa reproduction. Tout cela a un effet bénéfique non seulement sur sa propre santé mais aussi sur celle des enfants à naître. »

Bien entendu, le chemin à parcourir n'est pas toujours facile. L'une des difficultés majeures rencontrées par l'équipe, c'est de convaincre les femmes de commencer à penser à leur propre santé. Plusieurs femmes se préoccupent encore davantage de la santé des autres que de la leur, souvent au détriment de celle-ci.

#### Agir sur la réalité

Récemment, l'équipe a rendu publics les résultats d'une enquête sur la santé des femmes violentées et de leurs enfants, réalisée avec le docteur Joëlle Lescop, pédiatre, directrice de la section de médecine familiale de la Faculté de médecine.

Pour ces chercheuses, il est primordial que leurs travaux aient un lien direct, concret avec la réalité. C'est pourquoi, avant d'entreprendre leur étude sur les femmes violentées et leurs enfants, elles se sont rendues à maintes

reprises dans des maisons d'hébergement. Suzanne Kérouac a même participé aux diverses activités d'un tel centre.

De même, elles attachent beaucoup d'importance à présenter systématiquement les résultats de leurs recherches au plus grand nombre possible d'intervenants auprès des femmes, et même au grand public.

#### La recherche à la Faculté

Les recherches menées par mesdames Kérouac, Taggart et Fortin se situent bien dans l'ensemble des recherches menées à la Faculté. « De façon générale, précise Marie-Fabienne Fortin, les thèmes de recherche que nous privilégions ici concernent l'apprentissage de comportements de santé adéquats, le développement de l'indépendance des clientèles-cibles et l'évaluation des soins. Quant aux clientèles-cibles visées, ce sont les familles, les femmes, les personnes âgées et celles atteintes de chronicité et de handicaps physiques. »

La recherche en sciences infirmières est donc loin de se limiter à des aspects reliés directement aux seuls soins aux ma-

lades, comme on le croit encore trop souvent. Elle ne se confine pas non plus aux questions directement médicales mais se préoccupe beaucoup de la dimension humaine, c'est-à-dire des réactions de l'être humain face aux conditions de santé, à la maladie et à la thérapie.

« L'utilité sociale de la recherche en sciences infirmières n'est plus en cause aujourd'hui », poursuit Marie-Fabienne Fortin, en soulignant notamment que diverses commissions d'étude en ont déjà reconnu la nécessité. « En outre, les infirmières constituent le plus grand groupe de ressources humaines dans le domaine de la santé. C'est dire que les efforts visant à améliorer la qualité de la pratique infirmière ne peuvent que renforcer grandement le système de distribution des soins de santé. »

#### Le jugement des pairs

La recherche en sciences infirmières est forcément interdisciplinaire. « Pour mener à bien nos travaux, ajoute Marie-Fabienne Fortin, nous faisons appel à divers collaborateurs d'autres disciplines: des médecins spécialistes tels des obstétriciens-

gynécologues ou des pédiatres, des psychologues, des statisticiens, des sociologues, des spécialistes en counseling...»

Comment les chercheurs d'autres disciplines et d'autres horizons perçoivent-ils, en général, la recherche en sciences infirmières? « Au début, il y avait un certain scepticisme de leur part quant à sa nécessité », admettent

les trois chercheuses. « Mais avec les années, nous croyons avoir acquis un respect certain de la part du reste de la communauté scientifique. »

La partie n'est peut-être pas jouée mais il n'y a pas trente-six manières de la gagner, laissent-elles à entendre. La recette est simple, bien qu'elle soit exigeante: produire des travaux de qualité!

## Des enfants qui ne sont pas heureux

Les femmes violentées par leur partenaire voient souvent leurs enfants être exposés ou soumis à diverses formes de violence. L'état de santé de ces jeunes est par ailleurs fort préoccupant.

Voilà l'une des conclusions importantes d'une enquête réalisée à la Faculté des sciences infirmières. Elle révèle que les enfants sont généralement présents lors des scènes de violence entre leurs parents. Selon leur mère, plus du tiers ont déjà été battus et plus de la moitié ont été agressés verbalement. Le principal responsable de cette violence tant physique que verbale est le partenaire de la mère, bien que certaines parmi les 130 femmes interviewées avouent y participer.

L'état de santé des enfants de femmes violentées s'apparente à celui d'enfants de familles défavorisées. Des problèmes visuels et auditifs sont rapportés plus fréquemment que dans la population québécoise et la correction des troubles visuels est souvent retardée. Près du tiers de ces enfants souffrent d'insomnie, d'agitation, de cauchemars. Leurs comportements sont révélateurs des tensions familiales dans lesquelles ils vivent: inquiétudes, tristesse, isolement, nervosité, agressivité. Plusieurs mères décrivent leurs enfants comme n'étant pas des enfants heureux.

Près du tiers de ces jeunes victimes ont présenté des difficultés d'apprentissage, d'adaptation au milieu scolaire, de relations difficiles avec les professeurs et leurs pairs. La moitié des enfants qui fréquentaient l'école ou la garderie ont dû d'absenter pour une durée moyenne de dix jours au cours de la dernière année.

L'enquête a été réalisée dans huit centres d'hébergement pour femmes en difficulté de la région de Montréal, auprès de 130 femmes victimes de violence de la part de leur partenaire. Cet échantillon comprenait des Québécoises dans la trentaine, peu instruites, sans emploi et vivant au seuil de la pauvreté.

Les femmes qui cherchent refuge dans les centres d'hébergement viennent en général d'un milieu défavorisé. Par contre, tous les écrits montrent que le phénomène de la violence conjugale est universel et qu'il touche toutes les classes de la société. Il faut croire, explique Suzanne Kérouac, que les femmes mieux nanties utilisent d'autres ressources que les maisons d'hébergement.

Les perspectives d'avenir de ces enfants sont sombres. Le fait de grandir dans des unités familiales violentes restreint considérablement leur potentiel de réalisation et risque de perpétuer le phénomène de la violence d'une génération à l'autre.

## LA SOLUTION LOCATION



Appelez  
Léonard Francoeur  
**(514) 376-7312**

**Park Avenue Location est le fournisseur exclusif des diplômés de l'Université de Montréal.**

Quelle que soit votre marque de voiture préférée, votre conseiller vous offrira des rabais exclusifs, des bénéfices et conditions selon vos besoins.

Pour en savoir plus appelez

**Léonard Francoeur**  
**(514) 376-7312**

et dites lui que vous êtes  
**diplômé de l'Université de Montréal.**

LA SOLUTION...

➔ **Park Avenue Location**


5094, Jean-Talon Est, Montréal (Québec)

## Poissant Richard Thorne Ernst & Whinney

Comptables agréés

2000, avenue McGill Collège  
Bureau 1900  
Montréal (Québec) H3A 3H8  
(514) 843-2100

Bureaux dans tout le Canada et à l'échelle internationale.

Membre de  Ernst & Whinney International

*je (re)garde  
un lien privilégié*

avec l'Université:

tous les dimanches à midi ou 22h30

"La semaine... à l'Université de Montréal"

à CFTU-TV (Montréal)  
UHF 29, câble 23

## Weiss, Brazeau, Gauvin, Dumais & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS  
CHARTERED ACCOUNTANTS

770, rue Sherbrooke ouest,  
Bureau 1100  
Montréal (Québec) H3A 1G1  
Tél. (514) 288-2020  
Télex: 055-61984

Société Nationale affiliée  
**LAVENTHOL & HORWATH**  
Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Vancouver

## PETRIE RAYMOND

COMPTABLES AGRÉÉS

Représentation internationale  
JCI Worldwide

1320 BOUL. GRAHAM, BUREAU 301, MONTRÉAL, QUÉBEC H3P 3C8 (514) 342-4740



ÉCOLE CROISIÈRE  
**MERCATOR**

STAGE CROISIÈRE

- Golfe St-Laurent
- Fleuve (Tadoussac)
- Fleuve (Québec)
- Lac Champlain
- Antilles
- C & C 41, 36, 27
- ATTALIA 32
- CHATAM 33
- MIRAGE 27

ÉCOLE HOMOLOGUÉE PAR LA F.V.O.  
I.S.S.A. ET LA C.Y.A.

PRIX À PARTIR DE  
3495\$5 jours/pers.

376, Saguenay, St-Fulgence, GOV 1S0 — Tél.: (418) 674-9127, Mtl: 677-8247, Qué.: 878-3945

# Votre carrière

mérite un partenaire de choix!

 **Charette, Fortier, Hawey  
Touche Ross**

COMPTABLES AGRÉÉS ET CONSEILLERS EN GESTION

12 bureaux au Québec, 40 au Canada et représente dans 91 pays

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES  
VILLES CANADIENNES

REPRÉSENTÉE  
DANS LES GRANDS CENTRES  
FINANCIERS INTERNATIONAUX

2, COMPLEXE DES JARDINS, BUREAU 2600  
C.P. 153  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H5B 1E8  
(514) 281-1555

2, PLACE LAVAL, BUREAU 460  
LAVAL (QUÉBEC) H7N 5N6  
(514) 384-8650

 **Maheu  
Noiseux**

Comptables agréés  
Les associés de votre gestion



**CONTINENTAL PHARMA CRYOSAN INC.**

- PLASMA ET DÉRIVÉS DU SANG
- SOINS À DOMICILE
- VACCINS
- SYSTÈMES D'ADMINISTRATION DE MÉDICAMENTS
- RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

1625 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Canada H3H 1E2 • Tél.: (514) 935-0004

# Réunion De La Pause De Printemps Où Les Jeunes Gens Sont De Nouveau Là.



Qui a dit qu'on ne peut pas revivre le passé ? Pas le Grand Fort Lauderdale !

Du 22 mai au 14 juin inclus, le Grand Fort Lauderdale accueille les anciens de la pause de printemps, les garçons et les filles qui ont établi la tradition de la pause de printemps de Lauderdale. De merveilleux concerts "d'autrefois" et des activités de toutes sortes auront lieu pendant toute la période. Vérifiez ces dates pour entendre votre musique et vos artistes favoris:

**22 mai : Week-end de Fête sur la plage** avec Jan et Dean, les Ventures, les Regents, Fabian et Bobby Rydell.

**29 mai : Week-end des années 50** avec Li'l Anthony, les Crystals, les Drifters, Dell Shannon et Bobby Vee.

**5 juin : Week-end des années 60** avec l'Association, les Byrds, Peter Noon, les Buckingham.

**12 juin : Week-end folklorique et campagnard** avec les Mamas et Papas, le Kingston Trio, Mélanie et beaucoup d'autres.

Frankie Avalon et Connie Stevens, deux notables anciens de la Pause de printemps seront là pendant les quatre week-ends. Joignez-vous à eux et revivex les meilleurs moments de votre vie.

Voyez votre agent de voyages professionnel pour assister à la Réunion de la Pause de printemps. Ou écrivez au Greater Fort Lauderdale Convention and Visitors Bureau, 201 S.E. 8th Avenue, Fort Lauderdale, Florida 33301. Téléphone : (305) 765-5508.

Le Grand Fort Lauderdale est tout aussi bien que celui dont vous vous souvenez. Même mieux.



**22 Mai - 14 Juin**

## Greater Fort Lauderdale

Hollywood · Pompano Beach · Lauderdale-By-The-Sea · Deerfield Beach · Hallandale

**Q**uestions de scrupules. C'est le nom d'un jeu de société qui consiste à deviner les réponses que donneront les autres joueurs à une série de dilemmes moraux du genre : « La caissière à la banque vous remet cent dollars en trop. Vous êtes assurés que l'erreur ne sera pas découverte à moins que vous n'avertissiez la banque. Gardez-vous l'argent ? »

La question paraîtra sûrement bien anodine à un Guy Durand ou à une Monique Ouellette. Le premier est théologien. Des sujets tels l'avortement, l'euthanasie, les manipulations génétiques, il en traite depuis 15 ans dans ses cours de théologie morale. Quant à Monique Ouellette, vice-doyenne et professeure à la Faculté de droit, elle est spécialisée en droit des personnes. Elle a publié récemment *Droit et science*, un ouvrage rédigé à des fins strictement pédagogiques mais qui a débordé le cadre des salles de cours.

#### Un cœur pour deux

Deux hommes attendent de subir une transplantation cardiaque. L'un et l'autre n'en ont plus pour longtemps à vivre et la greffe est leur seul espoir de s'en tirer. Le premier est célibataire, il a 61 ans et il a dû prendre sa retraite à cause de son état de santé; il attend un organe depuis déjà quatre mois. L'autre patient est âgé de 35 ans, il est marié et père de deux enfants; il est en attente d'un nouveau cœur depuis seulement trois semaines.

Les médecins viennent de prélever le cœur d'un jeune homme de 22 ans mort dans un accident de moto. Les tests démontrent que l'espoir de réussite de la greffe cardiaque est le même chez les deux patients.

Qui devrait bénéficier de la greffe? Pourquoi? Doit-on se refuser à tout jugement de valeur et appliquer la règle du «premier arrivé, premier servi»? Doit-on plutôt prendre en considération que l'un des receveurs est plus jeune, qu'il a potentiellement plus d'années de vie active devant lui,



## Quelqu'un a-t-il la bonne réponse?

En bioéthique, les questions sont souvent angoissantes. Un théologien et une juriste nous parlent de la difficulté d'encadrer la vie à l'intérieur de critères moraux et juridiques.

**Ronald Prigent**

qu'il est plus « productif » pour la société? Ou que sa disparition touchera durement de jeunes enfants?

Et surtout, à qui incombe-t-il de faire ce choix?

#### Difficile à concevoir?

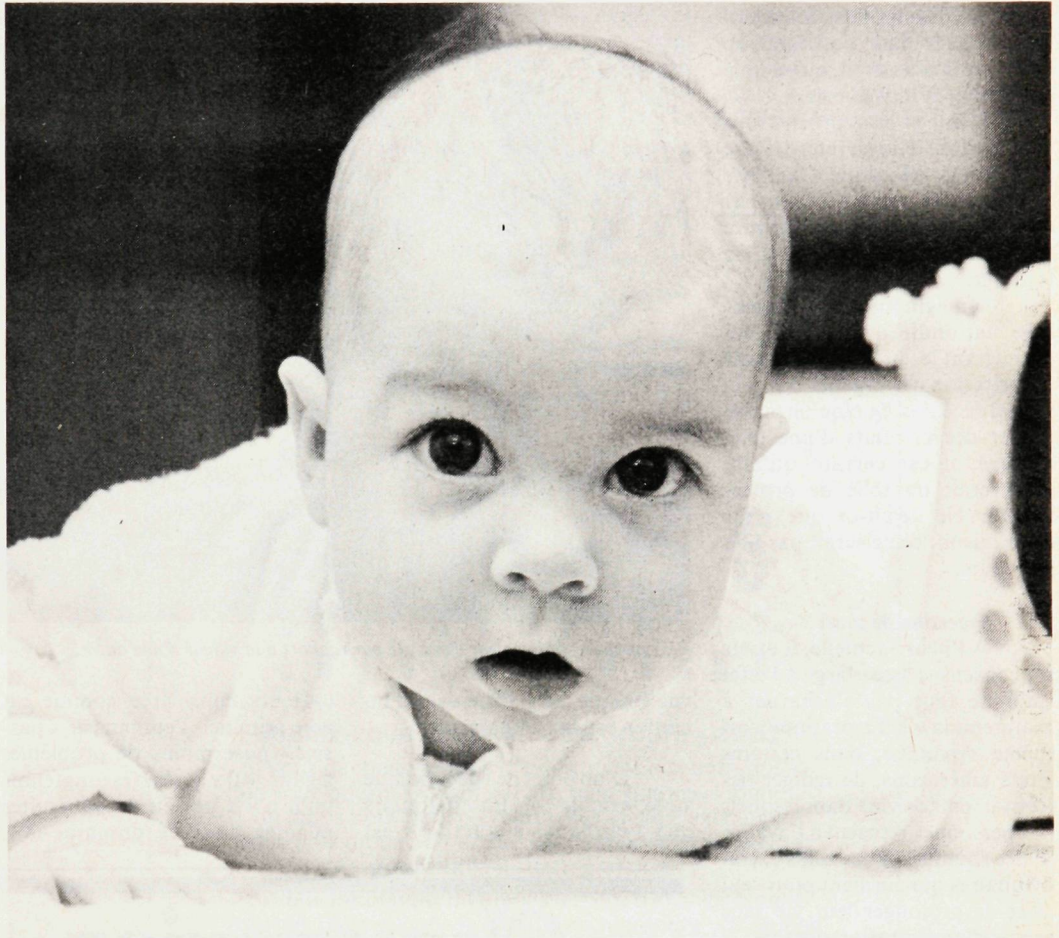
Autre problème. On connaît quatorze manières différentes de « faire » un bébé... sans compter la bonne vieille méthode traditionnelle! La plus « révolutionnaire » d'entre elles consiste à féconder *in vitro* l'ovule d'une femme avec le sperme d'un donneur qui n'est pas son mari, puis d'implanter cet ovule fécondé dans l'utérus d'une mère porteuse.

Cette pratique des mères porteuses suscite d'autant plus la controverse qu'elle soulève de graves dilemmes moraux et légaux. Ainsi, le contrat entre les futurs parents et la mère porteuse porte-t-il sur un don d'organes, un louage de services ou la vente d'un être humain? Est-il contraire à l'ordre public? Quel est le lien de filiation entre l'enfant né et ses divers « parents »? Quels recours peuvent être exercés si la mère porteuse refuse de remettre l'enfant? Que se passe-t-il si les personnes qui ont « commandé » l'enfant refusent d'en prendre « livraison »?

D'une manière générale, la fécondation artificielle pose aussi la question de l'eugénisme, de l'amélioration de la « race ». Est-il acceptable que des personnes qui ont recours à l'insémination choisissent à l'avance les caractéristiques des donneurs de sperme? Doit-on permettre, et même encourager, la mise sur pied de banques de sperme « prix Nobel »? D'un autre côté, en quoi est-il inacceptable de vouloir donner à chaque nouveau-né, dès sa naissance, le maximum de chances dans la vie, tant physiquement qu'intellectuellement?

#### Ni noir, ni blanc!

« La morale, ce n'est pas tout noir ou tout blanc! », lance Guy Durand. Tout théologien qu'il soit, ce dernier n'en est pas



On connaît aujourd'hui quatorze manières différentes de « faire » un bébé, en plus de la méthode traditionnelle!

pour autant un gardien farouche des valeurs d'antan. « La perspective morale, ce n'est pas de défendre le passé, c'est de préparer les voies d'avenir. Cela dit, je ne nie pas qu'il existe, sur plusieurs questions, un conflit majeur entre le progrès et la protection des valeurs morales. »

Guy Durand ne nie pas la légitimité de la recherche scientifique et du progrès. Par exemple, il comprend la démarche des couples qui font appel aux modes assistés de conception qui incluent, depuis quelques années, la fécondation *in vitro* et le recours aux mères porteuses. Il formule cependant plusieurs réserves, surtout à propos des mères porteuses. Ce qui l'inquiète, ce sont les implications à long terme.

« Je me demande si ces expériences n'impliquent pas une dénaturation de la maternité et de la paternité. En dissociant la procréation de la sexualité et de l'amour, on la subordonne à la technique. Au lieu de donner la vie, ce qui comporte une part de hasard, on la programme, on cesse de l'accueillir avec ce qu'elle a de mystérieux, d'avenir imprévu et inédit, bref de liberté! »

Autrement dit, en manipulant les mécanismes qui touchent les fondements mêmes de la vie, les scientifiques pourraient bouleverser notre vision, notre conception de la personne humaine. Il y a en effet des millions d'années que les enfants sont conçus et naissent de la même manière. « Est-ce qu'on n'est pas

en train de sortir l'être humain de l'histoire? », lance Guy Durand. « Moi j'ai peur que l'on finisse par perdre le sens de l'enfant, le sens de la personne humaine. »

#### La loi c'est la loi!

Dans les campagnes québécoises d'antan, on répétait avec assurance que « la loâ c'est la loâ ». Et l'on se tournait vers le curé pour qu'il tranche net entre ce qui était permis et ce qui ne l'était pas. Aujourd'hui, dans les domaines qui touchent le droit des personnes, la loi est un guide bien incomplet qui reste le plus souvent muet face aux récentes évolutions. « C'est que le droit devance rarement l'évolution des mœurs et de la société », explique Monique Ouellette. « En parti-

culier, les développements scientifiques précèdent de beaucoup l'intervention du droit, qui semble indifférent et laisse venir. »

Même si on reproche souvent à la loi d'être en retard d'une génération, Monique Ouellette croit qu'il en est mieux ainsi et qu'il faut généralement attendre un consensus social avant de légiférer.

« Imaginons que l'Assemblée nationale adopte une loi permettant les prélèvements sans autorisation des organes des personnes décédées. Quoiqu'on puisse penser des bienfaits d'une telle mesure, il est certain qu'elle soulèverait un tollé de protestations. Ne serait-ce que pour cette raison, ce ne serait pas une bonne loi. »

#### Question de mort!

À l'heure actuelle, il existe un consensus assez large à l'effet qu'il ne faut pas s'acharner à maintenir la vie. La pratique s'est même répandue, dans certains États américains, de rédiger des « testaments de vie » dans lesquels des personnes refusent à l'avance d'être soumises à des soins extraordinaires qui auraient pour seul effet de prolonger leur vie sans espoir d'amélioration notable.

Personnellement, Guy Durand croit qu'une personne a le droit moral de refuser de tels traitements. Il se dit également d'accord avec les soins palliatifs, qui consistent à « accompagner » le malade en phase terminale tout en lui administrant des médicaments pour contrôler la douleur, même si ces médicaments devaient abrégé sa vie.

Devrait-on alors aller jusqu'à l'euthanasie? Quelle différence y a-t-il, après tout, entre une dose pour calmer la douleur et qui abrège la vie, et une dose qui met fin immédiatement aux souffrances?

« L'intention », répond Guy Durand. « Quand on administre une dose pour diminuer la douleur, on vise le bien-être du patient et sa qualité de vie, quitte à la limite à abrégé ses jours. D'un point de



*Peut-on juger de la valeur d'une vie par rapport à la valeur d'une autre?*

vue éthique, cette différence d'intention est très importante. »

D'un point de vue juridique aussi, semble-t-il. En effet, alors que l'euthanasie « active » est

toujours considérée comme un acte criminel, l'euthanasie « passive » pose moins de problèmes légaux. « Il y a très très longtemps qu'il n'y a pas eu de poursuites pénales dans ce domaine-là »,

affirme Monique Ouellette.

Bien qu'il ne considère pas l'euthanasie comme un meurtre pur et simple, Guy Durand n'est pas en faveur de la décriminaliser. Il espère qu'on n'en arrivera pas à

# Changeriez-vous votre emploi pour une carrière?

Une carrière qui vous permettrait de progresser autant que vous le voudriez, avec le support et l'appui de l'une des plus importantes institutions d'assurance au Québec et au Canada. Une carrière à votre compte, avec la maîtrise de votre temps et un revenu directement proportionnel à vos efforts, sans limite. Une carrière consacrée au service des gens, une carrière utile.

Il vous suffit d'avoir le goût de travailler et d'en tirer un revenu conséquent, d'aimer rencontrer des gens, d'avoir de l'entregent, d'avoir le sens des responsabilités et de l'ambition. Nous pouvons évaluer vos aptitudes et vous dire si vous pouvez réussir.

Cette carrière est-elle pour vous? Pourquoi pas?

Téléphonez à M. GUY LAFRANCE

au numéro: 1-800-463-4810 poste 4341



**Assurance-vie  
Desjardins**



la tolérer ouvertement, comme cela se fait en France. Son point de vue est d'ailleurs celui qu'a adopté la Commission de réforme du droit du Canada.

#### Solution de facilité

En fait, l'euthanasie apparaît à Guy Durand comme une solution de facilité. Il rappelle à cet effet les propos du docteur Saunders, du St. Christopher's Hospice de Londres : « Si un grand malade vous demande de mettre fin à ses jours, demandez-vous ce qui a pu manquer autour de lui ».

« Les demandes d'euthanasie, poursuit-il, ce sont des appels au secours qui sont lancés par des gens qui souffrent physiquement mais aussi psychologiquement. Nous sommes tellement peu proches des grands malades pour les aider. »

Selon lui, l'acceptation de l'euthanasie aurait à la longue des conséquences désastreuses pour l'être humain. Pourquoi? « Il me semble qu'il y a toujours quelque chose à faire pour un être humain, qu'il y a toujours une croissance possible même pour un patient en phase terminale. Il faut faire sentir à ces personnes qu'elles sont valables, qu'elles servent à quelqu'un et à quelque chose. Ce qu'il y a justement de terrible avec l'acceptation de l'euthanasie, c'est qu'on dit non à cela, qu'on nie la valeur de l'être humain. Une société ne devrait pas porter de jugements comme ceux-là ! »

#### Un débat essentiel

« Le droit et la science ne peuvent plus suivre, comme il y a cent ans, des routes parallèles sans jamais se rencontrer », affirme Monique Ouellette. Dans ce sens, elle se réjouit du dialogue qui s'est amorcé depuis peu entre les juristes et les autres personnes intéressées aux problèmes de bioéthique, dialogue qu'elle qualifie d'« intéressant ».

Guy Durand, pour sa part, trouve que les débats qui ont cours à propos des problèmes de bioéthique sont « difficiles ». Mais

cette difficulté d'en arriver à des consensus ne le décourage pas pour autant. Ce qu'il craint surtout, c'est que l'on abandonne, de guerre lasse, le débat.

« Devant la difficulté de trouver des terrains d'entente,

certaines proposent d'éviter les questions de fond et de se contenter de chercher des compromis sociaux. Ça, je n'aime pas cela! Parce que même si on n'en arrive jamais à un accord, la discussion demeure essentielle. Elle permet

de garder présente la préoccupation éthique. Elle force chacun à justifier ses choix. Elle contribue ainsi à éviter les approches superficielles et les solutions de facilité. »



## PRÊTS AUX ÉTUDIANTS ENTREPRENEURS

### Voulez-vous devenir votre propre patron?

Si vous ne manquez pas d'idées quant aux entreprises que vous pourriez lancer cet été, mais que vous manquez de fonds pour pouvoir mettre ces idées à exécution, vous êtes probablement un candidat idéal pour un prêt pour étudiants entrepreneurs.

Si vous fréquentez un établissement d'enseignement à temps plein et que vous comptez reprendre vos études à l'automne et si vous êtes légalement autorisé à travailler au Canada, vous êtes admissible à ce programme.

Pour en savoir plus long, adressez-vous à l'un des Centres d'emploi du Canada ou à l'un des Centres d'emploi du Canada pour étudiants, à n'importe quelle succursale de la Banque Royale du Canada, aux succursales québécoises de la Banque Nationale du Canada et aux succursales de la Banque fédérale de développement.

**Vous pouvez aussi nous téléphoner sans frais  
au 1-800-361-2126.**

*Défi 87*



BANQUE  
NATIONALE NATIONAL  
BANK



BANQUE ROYALE  
ROYAL BANK



Emploi et  
Immigration Canada

Employment and  
Immigration Canada



Banque fédérale  
de développement

Federal Business  
Development Bank

Canada

**T**hérèse Gouin Décarie est professeure titulaire au Département de psychologie de l'Université de Montréal. Dans plus d'un domaine de la psychologie génétique, elle a joué un rôle de pionnière.

Il y a plus de 30 ans, elle s'est intéressée à une étape du développement psychologique de l'être humain peu explorée à cette époque, soit la période pré-verbale qui couvre les 12 premiers mois de la vie. Dès 1953, elle publiait sur le sujet un ouvrage de vulgarisation qui a connu une douzaine

de rééditions et qui fut même traduit en espagnol et en italien.

rimental qui analyse les relations entre l'intelligence et l'affectivité chez l'enfant au cours de la période sensori-motrice. Première femme francophone à siéger comme membre du Conseil national de recherches (1970-1976), elle n'a cessé de bénéficier de subventions de plusieurs organismes de recherches. Elle poursuit actuellement, avec Marcelle Ricard, une étude à long terme subventionnée par le Fonds F.C.A.R. sur les antécédents syntaxiques, sémantiques et phonologiques de langage.

tage à y répondre longuement. Deux heures à dire, sans interruption, à bride abattue. À coups de rires, à coups d'émotions. À parler de tout et de rien. Surtout de tout. Des valeurs humaines, du respect d'autrui, du courage de ses idées, de l'importance de faire confiance. De la femme, des jeunes, de la professeure, de la chercheuse.

#### Une femme différente ...

... qui décide de faire le cours classique et de poursuivre des études universitaires. C'était

«Je dois dire que mon état de femme ne m'a jamais causé de problème dans ma carrière. Je n'ai jamais été reléguée à l'écart. Bien au contraire, j'ai toujours senti un climat de courtoisie et de respect. Mais j'ai toujours refusé de profiter de mon statut de femme. J'ai refusé de siéger sur des comités quand on ne voulait de moi que pour cette raison. J'ai accepté lorsqu'on avait besoin de moi à cause de ma compétence.»

#### Carrière et maternité

Femme de carrière et...

# Thérèse Gouin Décarie

Épouse, mère de quatre enfants, cette pionnière en psychologie génétique a réussi à ne jamais sacrifier son «quota de bonheur».

**Claude Lamarche**

de rééditions et qui fut même traduit en espagnol et en italien.

#### Disciple de Piaget

Membre fondatrice de la Société canadienne des jardinières d'enfants, elle cherche au début des années 50 à faire connaître aux niveaux préscolaire et scolaire la théorie opératoire de Jean Piaget et agit comme consultante dans plusieurs maternelles et écoles nouvelles. Sa thèse de doctorat, préfacée par Piaget, constitue d'ailleurs le premier travail expé-

Auteure de 5 volumes, elle a aussi publié de nombreux articles dans des périodiques internationaux. Elle a dirigé, et dirige encore, un nombre important de thèses de doctorat.

Thérèse Gouin Décarie, une femme dynamique, enthousiaste. Qui parle d'abondance et d'aisance. Avec aplomb, assurance. Une interview chaleureuse. Une entrevue-conversation. À ouvrir des parenthèses, à oublier de les fermer. À s'étonner de certaines questions, à se surprendre davan-



l'époque où les études supérieures étaient réservées aux hommes et où les filles de bonne famille attendaient patiemment à la maison qu'on vienne les chercher, les marier et leur faire des enfants! Elle choisit de devenir psychologue. Une carrière d'hommes! «Vous savez, à l'époque, presque toutes les carrières étaient des carrières d'hommes.»

Thérèse Gouin Décarie a passé sa vie à œuvrer dans un monde d'hommes, à être minoritaire partout comme femme.

mère de 4 enfants. Deux exigences à temps plein. «Pendant un long moment, j'ai choisi d'être épouse et mère à temps plein.» Consciente de risquer de mettre en veilleuse une carrière qui aurait pu être brillante, de compromettre des chances d'avancement, de faire taire des ambitions légitimes.

«Mon bonheur m'appelait ailleurs. J'avais décidé d'avoir des enfants. Pour être heureuse, il fallait que je sois avec eux. Une force irrésistible. Ce que j'appelle le quota de bonheur. Il semble

que la femme ait besoin d'un certain quota de bonheur personnel. Remarquez que les hommes ont autant besoin que les femmes de leur quota de bonheur, mais ils n'en sont pas aussi aisément conscients. De sorte qu'il arrive un moment particulièrement dramatique où ils réalisent qu'ils ont tout sacrifié à leurs recherches ou à leur travail: famille, femme, enfants, loisirs et parfois eux-mêmes. Quel réveil brutal!

Et la parenthèse du bonheur de rester ouverte. Et celle du plaisir d'enseigner et de chercher de prendre toute la place.

**«J'aime enseigner»**

«Faire voir, faire découvrir. Partager ma passion de Piaget. Des yeux qui s'écarquillent. Des jeunes esprits qui s'ouvrent et qui se forment. La joie de la professeure qui se sait écoutée, transformée en provocatrice d'intérêts, de recherches et de découvertes. «Le plaisir unique et rare d'être passionnée et de susciter la passion.»

«J'aime les jeunes. Je les trouve beaux. J'aime leur spontanéité, leur exhubérance, leur désinvolture, leur assurance. J'aime surtout les jeunes dynamiques, qui veulent tout savoir, capables d'efforts intensifs, qui ne se contentent pas d'une demi-mesure ou d'un demi-succès.» Des jeunes patients et persévérants, des esprits rigoureux, toujours en éveil.

Des jeunes qui ne s'ennuient jamais parce qu'ils ont la passion au fond du cœur et de la tête. «Ce sont ceux-là que je recrute dans mes équipes de recherche. Ce sont ceux-là qui continuent à faire avancer les recherches en psychologie génétique. Je ne peux me passer de mon laboratoire et des équipes qui y travaillent. Mon travail d'enseignement perdrait beaucoup de sa valeur s'il n'était pas accompagné de recherches.»

**D'une passion à l'autre**

Du sujet de l'enseignement à celui de la recherche, un tout

petit pas. Tout juste celui qui permet d'aller d'une passion à une autre. «Le plaisir de chercher ensemble, de partager, de donner et de recevoir. C'est presque aussi fascinant de se poser des questions que de donner des réponses.»

Le plaisir de prendre connaissance des recherches des autres, d'applaudir à leurs découvertes comme si c'étaient les nôtres. «Celui d'avoir fait ses

propres découvertes, d'en faire part à des collègues et d'attendre fébrilement leurs réactions.»

Et cette grande satisfaction ressentie de savoir que notre recherche a contribué à aider des gens. Comme ces 30 enfants victimes de la thalidomide qu'elle a aidés, avec d'autres spécialistes, à fonctionner sans qu'ils aient besoin toute leur vie d'une psychothérapie. «L'un d'entre eux fait

aujourd'hui des études universitaires même s'il a deux bras et deux jambes artificiels.»

L'évaluation du potentiel intellectuel et affectif de jeunes enfants atteints de malformations congénitales dues à la thalidomide est l'un des nombreux sujets de recherches de Thérèse Guoin Décarie. D'autres l'ont précédé, d'autres l'ont suivi.

(suite p. 26)

## Si votre assureur est sourd à vos réclamations...



### ...appelez une de nos succursales.

Si votre assureur fait la sourde oreille à vos réclamations, c'est que vous n'êtes pas assuré par la Compagnie d'Assurances Belair.

Car depuis plus de 30 ans, les conseillers Belair écoutent leurs clients, s'efforcent de comprendre leurs besoins en matière d'assurance automobile ou habitation et se font un devoir de les satisfaire.

C'est pourquoi Belair offre aux Diplômés de l'Université de Montréal des primes spécialement réduites pour eux. Et qu'advenant un sinistre, une indemnisation équitable et rapide est de mise.

C'est ce respect de la clientèle qui fait toute l'efficacité du système Belair.

Parlez-en à nos clients.

FONDÉE À MONTRÉAL EN 1955

Plus de 30 succursales à votre service, de 9h à 21h, du lundi au vendredi. Trouvez le numéro de votre succursale dans les pages jaunes.

**BELAIR**  
COMPAGNIE D'ASSURANCES

*L'efficacité!*

### La reconnaissance officielle

Ces recherches auxquelles elle a consacré beaucoup d'énergie, plusieurs en ont reconnu la valeur. À preuve les distinctions particulières attribuées. Elle a été nommée membre de la Société royale du Canada, reçue officier de l'Ordre du Canada. La Société canadienne de psychologie lui a décerné un *fellow* à vie. En 1981, elle a reçu un doctorat honorifique de l'Université d'Ottawa. Elle a été présidente honoraire de la Société canadienne de psychologie en 1984. Et, en 1986, elle était la première femme à recevoir le prix Marcel-Vincent attribué par l'Association canadienne française pour l'avancement des sciences (ACFAS).

Des reconnaissances qui l'ont flattée. «Chacune d'elles m'a fait grand plaisir. Particulièrement le prix Marcel-Vincent. D'autres femmes auraient pu être choisies à ma place. Que j'aie été choisie m'a beaucoup touché. Personne n'est insensible aux honneurs, aux témoignages officiels de la valeur du travail accompli. Moi la première.»

Même si toute sa vie elle y a accordé peu d'importance et qu'elle ne les a pas recherchés. «J'ai souvent refusé des postes administratifs intéressants. Par crainte d'être forcée de fermer mon «laboratoire». Par inquiétude d'être obligée de renoncer à l'enseignement ou à la recherche.

Par peur de perdre mon quota de bonheur.»

### Et la retraite?

«J'y pense. Comme je songe souvent au vieillissement et à la mort. Ils font partie de la vie. Il faut être capable d'en parler, et d'en parler souvent, pour les démystifier. J'espère que j'aurai une vieillesse sereine parce que j'ai eu une belle vie. Les gens qui ont le plus de difficultés à accepter le vieillissement et la mort sont ceux qui ont vécu le plus de frustrations dans leur vie. Comme s'ils sentaient qu'ils vont quitter la vie sans en avoir connu les plaisirs!...»

«Je voudrais moduler ma fin de carrière. Écrire, faire un

film. Rester attachée à l'Université pour continuer mes recherches. J'ai le corps en santé, le cœur et la tête jeunes. J'ai l'impression d'avoir encore beaucoup à faire et à dire. J'ai encore plus de plaisir à parler du présent et de l'avenir qu'à me remémorer le passé.»

Thérèse Gouin Décarie. Une femme impressionnante, déconcertante. De simplicité, de franchise, de lucidité, de limpidité. Sans masque, sans fausse modestie. Femme orchestre. Psychologue, épouse, professeure, mère, chercheuse, grand-mère. Qui est toujours passée d'un rôle à l'autre en acrobate habile, sans perdre l'équilibre, accrochée à son quota de bonheur qui l'a toujours guidée et protégée. ■

## Le bénévolat en milieu gériatrique



un choix à la mesure  
de vos convictions

Contactez-nous  
au  
340-3538

Nous attendons votre appel!



Centre hospitalier Côte-des-Neiges • Centre d'accueil Alfred-DesRochers  
4565, Chemin de la Reine-Marie, Montréal, Québec H3W 1W5  
Tél.: (514) 340-3538



Centre hospitalier de gériatrie affilié à l'Université de Montréal



# Le Rendez- vous

COURSE SUR ROUTE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
LE 26 AVRIL 1987

**EPREUVES:**  
3 km, 5 km,  
10 km, 20 km

**DÉPARTS:**  
3 km et 5 km: 10:00  
10 km et 20 km: 11:00

**BOURSES:**  
4 200\$, dont 4 bourses de  
250\$ tirées parmi les étu-  
diants de l'U de M, HEC et  
POLY

**LIEU:** CepsuM

**INFORMATION:**  
514-343-6150

Université de Montréal  
Services aux étudiants  
Service des sports

### PRIX DE

**PARTICIPATION:**  
Totalisant une valeur de  
plus de 5 000\$ (planche à  
voile, vêtements et arti-  
cles de sport, voyage,  
abonnement au CepsuM,  
etc.)

### UNE FÊTE POPULAIRE:

Enfants et adultes, cou-  
reurs et non-coureurs  
sont invités à profiter gra-  
tuitement des installations  
sportives de l'U de M de  
10:00 à 17:00.

FRAIS DE PARTICIPATION:	3 km et 5 km	10 km et 20 km
Pré-inscription par la poste (avant le 13 avril)	45	65
Pré-inscription au CepsuM (avant le 24 avril)	45	65
Inscription le 26 avril	65	85

\* Pré-inscriptions collectives (min. 5 participants):  
réduction de 1\$/coureur

FORMULAIRE DISPONIBLE  
SUR SIMPLE APPEL TÉLÉPHONIQUE

Maîtres canadiens et européens  
des XIXe et XXe siècles

Artistes de la galerie

Achat - Vente - Échange - Évaluation - Expertise

*Galerie*

**BERNARD  
DESROCHES**

1444 Sherbrooke o., Montréal, Qué.  
(514) 842-8648

*Nous désirons acheter des oeuvres  
canadiennes et européennes  
de qualité.*

*Pour une  
Sucrée  
de bonne journée*

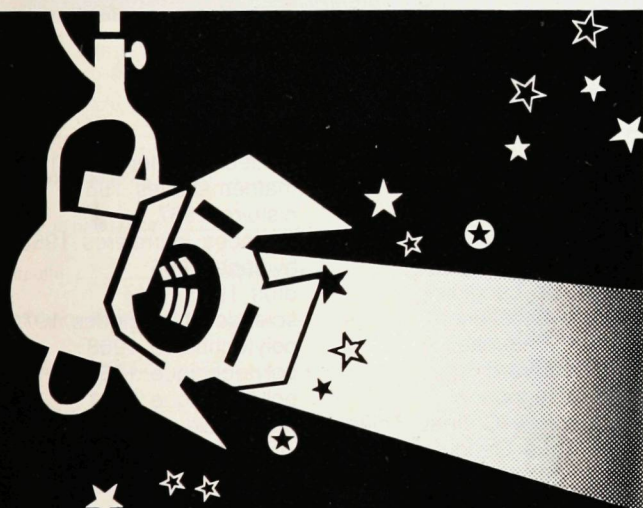
- à 25 minutes de Montréal
- autoroute des Cantons de l'Est, Sortie 37 direction St-Grégoire (3,2km)  
au feu clignotant, tournez à droite (2,2km)
- nourriture à volonté - bar pour vous dépanner
- promenade en voiture tirée par des chevaux
- ouvert jusqu'au 26 avril

**Hors saison: 6 salles de réceptions pour toutes occasions**  
**Choix de 13 menus, pour groupes de 30 à 1 000 personnes.**

**164 Chemin Sous-Bois, Mont St-Grégoire**



Téléphone: Luc, Roch ou Claudette Gladu  
**460-4069 / 347-1344**



**Vidéotron**

**l'avantage  
du choix**

## Groupe Sobeco Inc.

### Conseillers à la direction

#### ACTUARIAT ET AVANTAGES SOCIAUX

- Régimes de retraite
- Assurances collectives
- Relevés personnalisés de prestations
- Programmes flexibles et personnalisés
- Assurances vie et IARD
- Régimes d'intéressement
- Communications

#### INFORMATIQUE

- Conseil et traitement:
- Plan directeur et analyse des besoins
- Développement de systèmes
- Implantation, procédures et formation
- Télétraitement et traitement distribué
- Progiciels de gestion documentaire multiLIS:
- Bibliothèques et centres de documentation

#### RESSOURCES HUMAINES

- Recherche et sélection de cadres supérieurs
- Rémunération globale et enquêtes salariales
- Planification de carrière, réaffectation et évaluation psychologique
- Gestion de productivité et diagnostic organisationnel

**QUÉBEC**  
(418) 529-4536

**MONTRÉAL**  
(514) 878-9090

**TORONTO**  
(416) 598-8140

Correspondants et Associés au niveau international:  
Etats-Unis: Kwasha Lipton

Pouliot, Guérard Inc. • Fraser Watson Actuaries Ltd • Multitek Inc.

# la vie de l'association



Le député de Sainte-Anne, Maximilien Polak (droit 58), 2e à partir de la gauche, en compagnie d'autres diplômés.

## Retrouvailles à Québec

Depuis l'an dernier, l'Association des diplômés cherche à resserrer les liens entre ses membres en organisant des rencontres sociales dans différentes régions. C'est donc dans cette optique que plus de 130 diplômés de l'Université de Montréal qui résident dans la région de Québec s'étaient donné rendez-vous au château Frontenac, le 12 novembre dernier, pour un cocktail de retrouvailles.

Quelques semaines auparavant, un comité provisoire s'était formé, sous la responsabilité du docteur Rémi Gauthier, avec le mandat d'effectuer un suivi téléphonique auprès des diplômés, afin de faire de cette activité un véritable succès.

Il y a une quinzaine d'années, l'Association avait tenté de mettre sur pied un comité régional à Québec. Mais, malgré les efforts investis, le projet avait fini par sombrer dans l'oubli. Cependant, cette fois-ci, nous avons bien l'intention de tout faire en notre pouvoir pour que cette première rencontre ait une

suite. D'ailleurs, parmi les personnes présentes au cocktail, nous désirons souligner la présence de Me Maxime Langlois (droit 1953) et de Mme Pierrette Lévesque (sciences infirmières 1963), tous deux membres du premier comité des diplômés à Québec et qui ont accepté de nous aider à mettre sur pied des activités ultérieures.

Parmi les membres du Conseil d'administration des Diplômés, mentionnons la présence de M. Pierre Grand'Maison, Mme Louise P. Leduc, M. Louis Dalbec et M. Rémi Gauthier de Québec. M. Jacques Lucier, M. Michel L'Espérance, M. Réjean Plamondon et M. Richard Laplante représentaient l'Université de Montréal.

En dernier lieu, nous désirons remercier tous les diplômés qui étaient présents à ce cocktail de retrouvailles et nous comptons sur la collaboration de tous et de toutes pour que d'autres activités sociales soient organisées dans la belle région de Québec.

## Le Comité régional de Québec

M. Rémi Gauthier  
M. Robert Dessureault  
Mme Édith de Villers  
Mme Pierrette Lévesque  
Mme Thérèse Taylor  
Me Maxime Langlois  
M. Pierre Bellefleur  
M. André Paquette  
M. Rhéal Girard  
M. Réal Gagnon  
Mme Danielle Croteau Thiffeault  
Mme France Gendron

médecine vétérinaire 1951  
mathématiques 1967  
histoire 1967  
sciences infirmières 1963  
hygiène 1966  
droit 1953  
sciences biologiques 1971  
polytechnique 1968  
polytechnique 1968  
polytechnique 1961  
pharmacie 1975  
informatique 1985

## Message important

**Vous désirez organiser un anniversaire de promotion ? Nous pouvons vous aider à retracer vos collègues en vous fournissant des listes de diplômés. Pour tout renseignement à ce sujet, nous vous demandons de communiquer avec le secrétariat des Diplômés de l'Université de Montréal:**

**3535, chemin Queen Mary  
Bureau 210  
Montréal (Québec)  
H3V 1H8  
Tél.: (514) 343-6230**

**Nous sommes à votre disposition pour vous aider à faire, de toute rencontre avec vos anciens collègues de l'Université, un véritable succès.**

# la vie de l'association

## Assemblée générale des diplômés de l'université de Montréal

Le Président de l'Association, M. Pierre Grand'Maison, me prie de convoquer tous les membres à la 52e Assemblée générale annuelle de la Corporation.

Cette importante réunion se tiendra

**le mercredi 29 avril 1987 à 18 heures à la salle M-415 du pavillon principal de l'Université de Montréal (entrée par le hall d'honneur)**

Les items suivants sont à l'ordre du jour:

- Élection de 6 administrateurs pour le mandat 1987-

1989

- Choix des vérificateurs pour l'année se terminant le 31 mai 1987

- Toute autre question qui pourrait être soumise à l'assemblée

Après l'assemblée, un cocktail sera gracieusement offert à tous les membres présents.

Ce cocktail sera servi dans le salon du recteur.

**Linda Pinchiaroli**, vice-présidente (finances)  
Sciences infirmières 1981  
Administration de la santé 1985

## Mises en candidature

Les diplômées et les diplômés intéressés à poser leur candidature à l'un des six (6) postes d'administrateurs vacants au prochain conseil d'administration de l'Association des diplômés de l'Université de Montréal doivent en informer le comité de mises en candidature de la façon suivante.

Remplir au complet le bulletin de présentation ci-joint et le faire parvenir au:

Secrétariat  
Les Diplômés de l'Université de Montréal  
3535, chemin Queen Mary, bureau 210  
Montréal (Québec)  
H3V 1H8

avant le 1er avril 1987 à 16 heures.

### Bulletin de présentation

Je, \_\_\_\_\_ diplômé de la

Faculté \_\_\_\_\_ Département \_\_\_\_\_ en 19 \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

pose ma candidature au poste de membre du Conseil d'administration de l'Association des diplômés de l'Université de Montréal pour les années 1987-1988 et 1988-1989

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

### J'appuie cette candidature

M \_\_\_\_\_

Faculté \_\_\_\_\_ Département \_\_\_\_\_ en 19 \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

### J'appuie cette candidature

M \_\_\_\_\_

Faculté \_\_\_\_\_ Département \_\_\_\_\_ en 19 \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

## Avis de changement d'adresse

Pour continuer à recevoir la revue *Les Diplômés*

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Nom de fille (s'il y a lieu) \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Faculté \_\_\_\_\_ Département \_\_\_\_\_ Promotion \_\_\_\_\_

Ancienne adresse \_\_\_\_\_

Bureau \_\_\_\_\_

Nom de la compagnie \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Résidence

Adresse \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

### Retourner à:

Les Diplômés  
3535, Queen Mary, bureau 210  
Montréal (Québec)  
H3V 1H8

# la vie de l'association

## 26e tournoi de golf des Diplômés de l'Université de Montréal

Le lundi 25 mai 1987  
au club de golf Lachute

**Venez défendre l'honneur de votre  
faculté!**

Les départs sont prévus à 13 heures («Shot Gun»). Le Comité du tournoi complétera les quatuors au besoin.

Le coût est de 85\$ et comprend le **brunch** avant le tournoi, le **tournoi**, le **cocktail** et le **dîner**.

Pour les personnes qui désirent participer seulement au cocktail et au dîner, le coût est de 45\$.

La date limite pour l'inscription est le 15 mai 1987.

Liste des trophées: championnat masculin brut, championnat féminin brut, 1er net masculin, 1er net féminin, faculté brut, faculté net, 1er brut invité, 1er net invité, golfeur le plus honnête, golfeuse la plus honnête.

### Formulaire d'inscription

#### Tournoi de golf

Les membres du quatuor seront:

1	Faculté + Promotion
2	Faculté + Promotion
3	Faculté + Promotion
4	Faculté + Promotion

#### Cocktail et dîner seulement

Ceux et celles qui désirent participer seulement au cocktail et au dîner doivent réserver.

Nom	Prénom
Faculté	Promotion
Adresse	
Téléphone: (bur.)	(dom.)
Ci-inclus mon chèque au montant de \$	
réservations à 85\$ (brunch, tournoi, cocktail et dîner)	
réservations à 45\$ (cocktail et dîner seulement)	

#### Postez ce coupon dûment rempli à:

Michel Saint-Laurent  
Les Diplômés de l'Université de Montréal  
3535, chemin Queen Mary, bureau 210  
Montréal (Québec) H3V 1H8  
Tél.: 343-6230

## 10e anniversaire de la F.A.E.C.U.M.

En 1969, l'A.G.E.U.M. (Association générale des étudiants de l'Université de Montréal) mettait fin à ses opérations. Sept ans plus tard, soit en 1976, un groupe d'irréductibles fondait la F.A.E.C.U.M. (Fédération des associations étudiantes du campus de l'Université de Montréal).

Et c'est pour souligner ce 10e anniversaire de fondation que plus de 250 personnes se sont retrouvées en novembre dernier, au Clandestin.

Pour débiter, chacun des anciens secrétaires généraux de la F.A.E.C.U.M. y est allé de son discours, retraçant ainsi la petite histoire des revendications faecumiennes.

Modeste au départ, la Fédération compte aujourd'hui quelque 42 associations membres et gère un budget de plus d'un demi-million de dollars. En 1986, la Fédération étudiante de l'Université de Montréal est l'une des plus puissantes organisations étudiantes au Québec.

Beaucoup de chemin parcouru en peu de temps et beaucoup d'expériences et d'anecdotes à partager pour les diplômés présents à cette soirée.

Dix ans seulement auront permis à la F.A.E.C.U.M. de développer des structures solides et une organisation de qualité.

Au moment où tous les anciens collaborateurs se partagent le gâteau du 10e anniversaire, nous nous devons de les féliciter pour le travail accompli et souhaiter longue vie à la F.A.E.C.U.M.

## L'Association des femmes diplômées des universités

Si vous avez le goût de partager, de vous informer et éventuellement d'apporter votre compétence au sein d'une association, vous êtes invitée à vous joindre à nous.

En plus de ses activités habituelles, notre association:

- recommande ses membres en vue de nominations aux nombreux conseils d'administration des institutions publiques qui en font la demande;

- participe au régime des bourses universitaires par l'entremise de la Fédération canadienne;

- forme des comités afin de prendre position sur des questions socio-humanitaires d'actualité; et, à la demande des mouvements de solidarité féminine, elle les appuie auprès des gouvernements;

- publie des mémoires et organise des colloques et des conférences;

- publie un bulletin qui peut servir de tribune à vos idées.

Pour devenir membre, les intéressées doivent communiquer avec l'A.F.D.U. au

3535, chemin Queen Mary  
Bureau 210  
Montréal (Québec)  
H3V 1H8

Tél.: 343-6874

Carte de membre: 35\$

## Retrouvailles en sciences infirmières

La Faculté des sciences infirmières de l'Université de Montréal clôturera son vingt-cinquième anniversaire par un banquet de retrouvailles, le vendredi 12 juin 1987, à 18

heures, au pavillon 3200, rue Jean-Brillant. Prix d'entrée: 40\$. Des tables seront organisées par année de promotion. Pour réservation: 343-6436 ou 343-6437.



# la vie de l'association

## Soirée au théâtre pour les diplômés

« Pour en finir  
une fois pour toute  
avec Carmen »

Une pièce de Robert Lepage

**Le jeudi 14 mai 1987  
à 20 heures 30  
au Théâtre de Quat'Sous  
100, avenue des Pins est  
Métro - sortie Sherbrooke**

En vedette : Sylvie Tremblay  
Musique : Daniel Toussaint  
Décors, son  
et lumière : Michel Crête

Ce que nous vous invitons à voir et entendre n'est pas une autre version de Carmen mais une épuration, un dépouillement. À grands coups de ciseaux, nous avons réduit la distribution et simplifié le récit afin de retrouver une certaine pureté des personnages.

Même si les thèmes du spectacle sont viscéraux et profonds, le ton est souvent à la parodie, procédé idéal pour souligner au crayon rouge le paradoxe des personnages.

Prix: 10\$/personne (comprenant le cocktail)  
Nombre de billets limités

### Pour réservations et informations:

Bureau du secrétariat  
Les Diplômés  
3535, chemin Queen Mary, bureau 210  
tél.: (514) 343-6230

## Gala du Mérite Annuel

**20e remise de l'Ordre  
du Mérite  
des Diplômés  
de l'Université de Montréal  
à**

**Monsieur Robert Bourassa**  
Droit 1956  
Premier ministre du Québec

Le samedi 9 mai 1987  
à 19:00  
dans la salle de bal  
du Grand Hôtel  
777, rue Université

### Au programme

19:00  
Cocktail  
20:00  
Remise de l'Ordre du Mérite  
20:30 à 2:00  
Dîner dansant

Le Gala du Mérite aura lieu sous la présidence d'honneur de monsieur Michel Bélanger, président du Conseil et chef de la direction de la Banque Nationale du Canada, en présence du recteur de l'Université de Montréal, monsieur Gilles G. Cloutier.

Pour réservation, veuillez communiquer  
avec le secrétariat de l'Association  
au (514) 343-6230.

Prix du billet: 125\$  
Table: 8 ou 10 personnes  
Tenue de ville.



Université de Montréal  
**Les Diplômés**

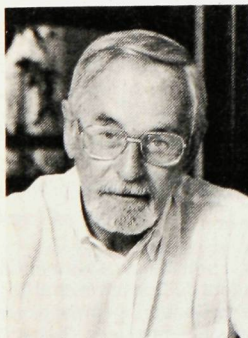
# le carnet

**30 Clément Morin**, p.s.s. (théologie) membre fondateur et professeur émérite de la Faculté de musique de l'Université de Montréal (dont il fut doyen pendant treize ans), s'est vu décerner à Rome un doctorat honorifique par l'Institut de musique sacrée, dans le cadre des célébrations du 75<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation.

**41 Jean Drapeau** (droit) vient d'être décoré de l'Ordre national du Québec et d'être nommé ambassadeur du Canada auprès de l'UNESCO à Paris.

**42 Paul Gérin Lajoie** (droit) vient d'être décoré de l'Ordre national du Québec.

**43 Adrien Pinard** (psychologie) recevait dernièrement le prix Léon-Gérin 1986, décerné par le gouvernement du Québec, et qui constitue la plus haute distinction accordée dans le domaine des sciences humaines.



*Adrien Pinard*

**46 Paul Lacoste** (philosophie, droit 60), ancien recteur de l'Université de Montréal, s'est vu décerner un doctorat *honoris causa* de l'Université Laval.

**49 Léo Gosselin** (pharmacie) vient d'être nommé adjoint au président chez Laboratoire Nordic, Inc.

**50 Jean-Paul Létourneau** (relations industrielles) vient d'être nommé membre 1986 du Conseil d'excellence de l'Association des cadres de chambres de commerce du Canada.

**52 Alyette Asselin-Schizas** (nutrition) a été choisie diététiste de l'année 1986 par The Long Island Dietetic Association.

**Pierre Goyette** (H.E.C.) vient d'être nommé président du conseil,

président et chef de la direction des Fiduciaires de la Cité et du District de Montréal Ltée, une filiale à part entière de la Banque d'Épargne.



*Jean-Paul Létourneau*



*Alyette Asselin-Schizas*

**54 Étienne LeBel** (médecine) vient d'être élu à l'unanimité président de la Fédération mondiale de médecine et de biologie nucléaires pour une durée de quatre ans.

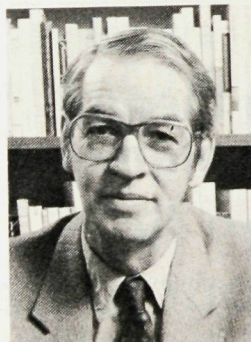
**Claude Bruneau** (droit) vient d'être nommé au conseil d'administration de la Laurentienne Générale.

**55 Claude Béland** (droit) vient d'être nommé président du mouvement Desjardins.

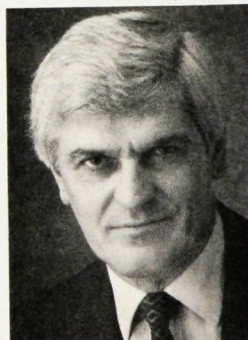
**56 Jacques Brault** (études médicales) recevait dernièrement le prix Athanase-David 1986, la plus haute distinction accordée par le gouvernement du Québec dans le domaine de la littérature.

**Claudette Richard-Tétréault** (arts) vient d'être nommée au poste de chef du financement (secteur privé) pour les Grands Ballets canadiens.

**57 Pierre Fortier** (polytechnique), ministre délégué à la Privatisation, sera désormais désigné sous le nom de ministre délégué aux Finances et à la Privatisation.



*Jacques Brault*

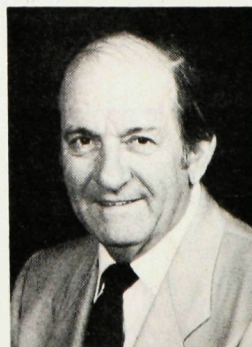


*Pierre Fortier*

**Jacques Bouvette** (H.E.C.) a été nommé président et chef de la direction pour les Auberges des Gouverneurs, Inc.

**Denis Frenière** (H.E.C.) est maintenant premier vice-président (inspection et administration) de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec.

**Georges Lafond** (H.E.C.) est maintenant premier vice-président (finances) de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec.



*Fernand Poirier*

**Fernand Poirier** a été élu récemment au poste de président du conseil d'administration de la Fédération de voile du Québec.

**59 Yves Duchastel** (médecine) vient d'être nommé administrateur de la Corporation professionnelle des médecins du Québec pour un mandat de 4 ans.



*Yves Duchastel*

**Jean-Claude Delorme** (droit) vient d'être décoré de l'Ordre national du Québec.

**60 Pierre Martin** (droit) vient d'être nommé sur le conseil d'administration du Groupe La Laurentienne.

**Michel Caron** (H.E.C.) vient d'être nommé au poste de sous-ministre adjoint principal des Finances au gouvernement fédéral.

**Jacques Castonguay** (philosophie) vient d'être nommé principal du Collège militaire royal de Saint-Jean.



*Jacques Castonguay*

**61 Pierre Roy** (F.A.S.) vient d'être nommé vice-président à la programmation pour la Société de radio-télévision du Québec.

# le carnet

**Louis-Paul Nolet** (H.E.C.) a été nommé chef de la direction de Malette, Benoit, Boulanger, Rondeau et Associés.

**62** **Guy Descary** (pharmacie) vient d'être réélu maire de Lachine.

**Roger Germain** (H.E.C.) a été nommé au Comité administratif de l'Ordre des comptables agréés du Québec pour l'exercice 1986-1987.

**63** **Viateur Héroux** (H.E.C.) vient de s'associer au cabinet Gougeon, Ouellette et Associés, comptables agréés.

**Claude Desautels** (H.E.C.) a été nommé au poste de vice-président (systèmes d'information) chez A. Lambert International, Inc.

**65** **Victor Bardagi** (médecine) a été élu récemment administrateur de la Corporation professionnelle des médecins du Québec ainsi que membre du comité exécutif de ce même organisme.



*Victor Bardagi*

**Jean Guertin** (H.E.C.) devient directeur de l'École des Hautes Études Commerciales pour un mandat de 4 ans.

**Jean Lapierre** (H.E.C.) a été promu vice-président exécutif (finances) et associé principal de Dale-Parizeau, Inc.

**Jules Aubin** (H.E.C.) fait maintenant partie du conseil d'administration de l'hôpital Rivière-des-Prairies.

**66** **André Boudreau** (physique), conseiller principal dans le groupe DMR, vient d'être nommé directeur (région du Québec) de l'Institut.

**Madeleine Poulin** (F.A.S.) recevait dernièrement le prix Judith asmin 1986 pour un reportage sur le centre québécois Jean-Paul Lemieux.

**François Gerin** (H.E.C.) a récemment été nommé au poste de secrétaire parlementaire du ministre fédéral de la Justice.

**Pierre Germain** (droit), membre de la Commission des transports du Québec, a été récemment élu président de la Conférence des membres de tribunaux administratifs du Québec.



*Pierre Germain*

**67** **Raymond Groulx** (H.E.C.) vient d'être nommé président du conseil d'administration de l'Association des administrateurs des services de santé et des services sociaux du Québec.



*Raymond Groulx*

**Fernand R. Plante** (H.E.C.) a été nommé vice-président (administration) chez Les Conseillers Financiers P.J.C., Inc.

**Lucienne Robillard** (sciences sociales) est, depuis le 8 décembre 1986, curatrice publique.

**68** **Clyde Covit** (médecine dentaire) vient d'être nommé vice-président de l'Ordre des dentistes du Québec.

**69** **Michel Jourdain** (H.E.C.) vient d'être nommé vice-président (finances) à la Fédération de Montréal et de l'Ouest du Québec des caisses populaires Desjardins.



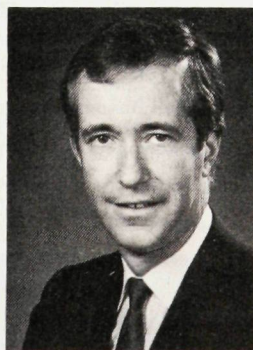
*Clyde Covit*

**Serge Limoges** (H.E.C.) est maintenant premier vice-président (marketing et systèmes) de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec.

**70** **Daniel Gagnon** (lettres) vient de recevoir le prix Molson de l'Académie canadienne-française 1986 pour son ouvrage *La fille à marier*.

**Yvon Héту** (sciences de l'éducation) vient d'être nommé directeur du service des ressources humaines à la C.E.C.M.

**Louis Lagassé** (droit) vient d'être nommé président du conseil de la Chambre du commerce du Québec, à titre de président sortant. Il a également été nommé administrateur de Shermag, Inc., de McNeil, Mantha, Inc., de Foresbec, Inc., de Informatrix 2000, Inc. et de D.S. Sinorg.



*Louis Lagassé*

**Hélène Gauthier Roy** (architecture) vient d'être nommée chef de service (planification et relations gouvernementales) à la direction Environnement, Équipement.

**Francine Foisy-Bergevin** (mathématiques) vient de fonder la firme Lebel, Bergevin et Associés, conseillers en informatique.

**Jacques Caussignac** (polytechnique) vient d'être nommé au poste de vice-président principal (développement de marché) chez Gaz Métropolitain.

**Norman Turnbull** (H.E.C.) vient d'être nommé aux postes de vice-président (finances, administration) et trésorier chez Gaz Métropolitain.

**Jacques Landreville** (H.E.C.) a été nommé directeur général et vice-président exécutif de A. Lassonde et Fils, Inc.

**72** **Pierre R. Tremblay** (polytechnique) vient d'être nommé directeur des projets de la firme d'experts-conseils Bahl Lalonde, Inc., membre du groupe Tecsub.

**Pierre Brossard** (droit) vient d'être nommé vice-recteur exécutif à l'Université du Québec à Montréal.

**Michel Gourdeau** (H.E.C.) vient d'être nommé au poste de vice-président (affaires corporatives et approvisionnements énergétiques) chez Gaz Métropolitain.

**73** **Céline Hervieux-Payette** (droit) vient d'être nommée au poste de vice-présidente (développement de l'entreprise) au sein du Groupe S.N.C.



*Céline Hervieux-Payette*

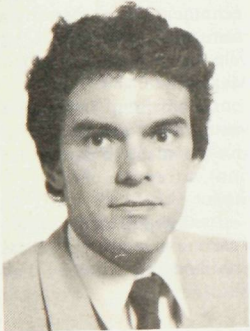
**Monique Lefebvre-Pinard** (psychologie) vient d'être nommée vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche à l'Université du Québec à Montréal.

**Daniel N. Granger** (droit) vient d'être nommé adjoint du directeur de l'environnement d'Hydro-Québec.

**Philippe Martel** (H.E.C.) a été nommé au bureau de direction de l'Association des professionnels en ressources humaines du Québec.

**Giovanni Rizzuato** (H.E.C.) vient d'être nommé président de la Chambre de commerce de Laval.

# le carnet



Daniel Granger

**Robert Cardinal** (H.E.C.) a été nommé vice-président et contrôleur de la Banque Nationale.

**74 André-Marie Tremblay** (physique) a reçu récemment la médaille Herzberg de l'Association canadienne des physiciens. Pour la première fois depuis 15 ans, la médaille était décernée à un physicien québécois.

**Léo Vanasse** (H.E.C.) vient d'être nommé au poste de directeur administratif des Grands Ballets canadiens.



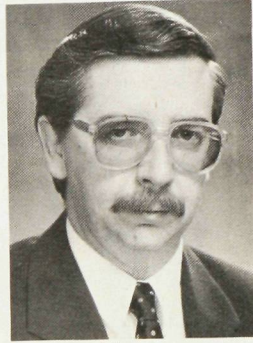
Léo Vanasse

**Yvan Bordeleau** (psychologie) vient d'être nommé membre du conseil d'administration de l'hôpital Saint-Luc de Montréal.

**Élaine Bissonnette** (droit) vient d'être nommée conseiller de la Reine par le ministre de la Justice du Canada.

**Jean Alarie** (droit) a été nommé sous-ministre associé de la Justice du Québec.

**75 Paul-André Malo** (H.E.C.) vient d'être nommé au poste de vice-président (vérification) à la Banque Nationale du Canada.



Yvan Bordeleau



Paul-André Malo

**Guy Forest** (H.E.C.) vient d'être nommé vice-président pour la société de fiducie Wellington.

**76 François Hamel** (théologie) a été ordonné prêtre le 22 novembre 1986.

**Mario Simard** (droit) vient de se joindre au ministère de la Justice du Canada (services juridiques du Secrétariat d'État).

**Alain Bissonnette** (droit, anthropologie 82) vient d'être nommé par l'Assemblée nationale du Québec commissaire à la Commission des droits de la personne pour un mandat de trois ans.



Alain Bissonnette

**Jean-Charles Chebat** (sociologie) a été choisi par l'Association canadienne des sciences administratives comme prochain rédacteur en chef de sa revue, le *Canadian Journal of Administrative Sciences / Revue canadienne des sciences de l'administration*.



Jean-Charles Chebat

**Rémi Arsenault** (polytechnique) vient de se joindre à la firme d'ingénieur Bouthillette, Parizeau et Associés, à titre de directeur (développement des affaires).



Rémi Arsenault

**77 Colette Portelance** (éducation), cofondatrice du Centre de relation d'aide de Montréal, Inc., un centre de formation professionnelle et de psychothérapie, vient d'être nommée présidente directrice générale de ce Centre.

**78 Jean-Pierre Mercille** (H.E.C.) est maintenant contrôleur corporatif des sociétés du groupe des Services d'investissement Claude Boisvert.

**79 Lisa Carducci** (linguistique) et son oncle Jos Carducci (décédé en août 1986) viennent de remporter le premier prix de l'Institut québécois de recherche sur la culture à l'issue du concours « Mémoire d'une époque ».

**Marcel Sarrazin** (H.E.C.) a été nommé au poste de président directeur général de Location Pierre Lafleur Ltée.



Colette Portelance

**Odette Masson** (administration de la santé) vient de se joindre à la maison de courtage Geoffrion, Leclerc, Inc.



Odette Masson

**80 Lyette Doré** (droit 80) vient d'être nommée conseiller principal en politiques au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

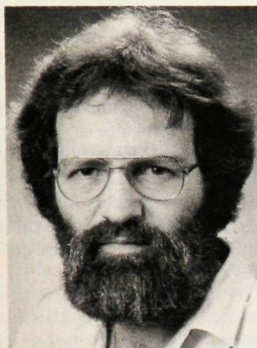
**Guy D'Astous** (H.E.C.) a été nommé directeur des comptes commerciaux de la Banque Nationale.

**François Lavigne** (éducation), cofondateur et directeur administratif de C.R.A.M., Inc. vient d'être nommé directeur général du Centre d'intégration scolaire, Inc. un centre privé pour mésoadaptés socio-affectifs.

**Yvan Gravel** (H.E.C.) vient de s'associer au cabinet Gougeon, Ouellette et associés, comptables agréés.

**Luc Dubois** (H.E.C.) est maintenant vice-président exécutif du Camp Edphy.

# le carnet



François Lavigne

**81** Jean-François Beaudry (droit) vient de s'associer avec Me Michel Canuel (droit 82) pour former l'étude Beaudry, Canuel, avocats à Montréal.

Cécile Rouleau (technologie éducationnelle) vient d'être décorée de l'Ordre national du Québec.

**83** Réjean LeBel (informatique) vient de fonder la firme LeBel, Bergevin et Associés, conseillers en informatique.

**84** Michel Houle (sciences de l'éducation) a été nommé professeur-membre de Columbia Pacific University (San Rafael, California) en 1986.

Johanne Lafortune-Courtois (sciences économiques) vient d'être nommée au poste de commissaire industriel pour la Corporation de l'expansion économique de Saint-Hubert.

## Décès

**23** Edgar Brosseau (médecine dentaire)

**30** Georges Édouard Rheault (médecine dentaire)

**35** Henri Borduas (polytechnique)

**36** Eugène Robillard (médecine)

**41** H. Mederic Robichaud (médecine dentaire)

**47** Robert Riopelle (polytechnique)

**48** Louis-Philippe Couture (polytechnique)

**49** Maurice Doray (médecine)

**78** Michel Chrétien (anthropologie)

**83** France Cayouette (pharmacie)

# Nous coopérons à votre protection!

**Un programme d'assurance collective s'adressant aux diplômés de l'Université de Montréal**

## Saviez-vous que?

Les Coopérants, compagnie d'assurance générale, offrent une gamme complète de produits et services en assurances I.A.R.D. (Incendie, accidents et risques divers).

Tous ces produits adaptés aux besoins des consommateurs d'aujourd'hui permettent aux Coopérants d'offrir, à des tarifs avantageux:

### Assurance automobile

### Assurance habitation

◦ locataire ◦ propriétaire ◦ copropriétaire

### Quels sont les avantages de ce programme d'assurance collective?

- Tarif préférentiel
- Facilité de paiement de vos primes par versements mensuels sans frais
- Exonération du paiement des primes en cas d'invalidité
- Possibilité pour les membres de la famille de l'assuré et résidant sous le même toit de bénéficier des mêmes avantages.



## Autres caractéristiques de nos contrats

### Assurance automobile

- Valeur à neuf sur véhicule neuf (facultatif)
- Couverture sur véhicule d'un tiers et privation de jouissance

### Assurance biens personnels

- Valeur à neuf sur biens personnels (facultatif).

### Assurance complémentaire des particuliers

- Protection supplémentaire de 1 million de dollars de responsabilité dans le monde entier (facultatif).

Vous désirez en savoir davantage sur les protections disponibles chez Les Coopérants? N'hésitez pas à nous consulter.

**Numéros de téléphone: 335-6761**

**1-800-361-3385**

# Coopérants

Compagnie d'assurance générale

# diplômés-auteurs

## Rail Freight Contracting

Richard Lande

*Droit* 1975  
1986  
55 pages, 9,95\$

Ce livre décrit la façon de rédiger un contrat entre expéditeurs et transporteurs. Les modèles qui sont analysés proviennent des États-Unis, d'Australie et d'Angleterre. L'auteur a passé plusieurs mois en Australie en recherchant les contrats confidentiels qui existent là-bas. Les contrats confidentiels pour le transport vont commencer à être utilisés au Canada avec l'adoption de nouvelles lois sur le transport national, dont le projet est actuellement présenté au Parlement.

## Le counseling en milieu de travail

Odette Beaudoin

*Psychologie* 1983  
Agence D'Arc, Inc., 1986  
160 pages, 20\$

Cet ouvrage constitue une revue des écrits traitant à la fois de l'aspect structurel des programmes et de l'aspect « contenu » du counseling dans les organisations. En effet, le succès du counseling dans les organisations dépend, en bonne partie, de l'infrastructure sur laquelle il s'appuie. C'est pourquoi les questions relatives à l'identité des intervenants et aux modalités de fonctionnement des programmes font l'objet d'une étude en profondeur.

Le milieu de travail étant différent du milieu clinique, le counseling dans les organisations implique certaines adaptations qu'il est important d'identifier et de discuter. Un facteur crucial à la survie de ces programmes tient à la qualité des résultats obtenus et la crédibilité attachée à ces résultats dépend largement des méthodes d'évaluation utilisées. Enfin, pour éviter que le phénomène des programmes de counseling ne soit qu'un phénomène passager, certaines suggestions, inspirées en grande partie des enseignements tirés de l'histoire des premiers programmes, complètent cet examen de la documentation.

## Monseigneur Moreau

Jean Houpert

*Lettres* 1943  
Éditions Paulines, 1986  
360 pages, 10\$

La vie sacerdotale de monseigneur Moreau, qui va être béatifié le 10 mai 1987, s'est déroulée presque entièrement à l'évêché de Saint-Hyacinthe, où il arrive jeune prêtre dès l'érection du diocèse, en 1852. Principal collaborateur des trois premiers évêques, il leur succède en 1875.

Pendant un quart de siècle il a été, dans toute la plénitude du terme, l'évêque, le père spirituel du peuple qui lui était confié et il a consolidé une organisation diocésaine encore fragile.

Il a été de plus, parmi ses frères dans l'épiscopat canadien, le conciliateur, bien souvent le penseur et finalement le porte-parole auprès de la Curie romaine.

Son rôle, pour être discret, n'en fut pas moins important et efficace comme en témoignent amplement les archives diocésaines de Saint-Hyacinthe. Les nombreuses citations de ses lettres et autres écrits montrent enfin que monseigneur Moreau était aussi un écrivain clair, précis et élégant, sans rien de la boursoufflure si répandue à son époque.

## L'université au féminin

Françoise Sorieul

*Bibliothéconomie* 1982

Jean-Claude Castelain  
*Perspectives Universitaires*  
A.U.P.E.L.F., 1986  
420 pages, 16\$

Cet ouvrage fait le point sur la situation actuelle des femmes, du vécu des unes à l'engagement des autres, au sein des universités et des grandes écoles. Il rassemble les contributions d'une trentaine d'universitaires de plus de dix nationalités différentes.

*L'université au féminin* aborde l'histoire du lent et difficile accès des femmes à l'enseignement supérieur dans les espaces francophones d'Afrique, des Amériques et de l'Europe.

## Fiscalité des entreprises

Pierre Royer

*H.E.C.* 1962  
Éditions Science et Culture, Inc.,  
1986  
350 pages, 31,50\$

Fiscalité des entreprises constituées sous forme de corporations ou de sociétés à nom collectif. Incidences fiscales des transactions entre ces entités et leurs propriétaires, actionnaires ou associés.

## La Bibliothèque Saint-Sulpice, 1910-1931

Jean-René Lassonde

*Bibliothéconomie* 1970  
Bibliothèque nationale du Québec,  
1986  
358 pages, 5\$

Vingt-et-un ans de vie culturelle montréalaise relatés à travers l'histoire de la Bibliothèque Saint-Sulpice qui allait devenir, en 1967, la Bibliothèque nationale du Québec.

Dans son ouvrage, l'auteur fait notamment ressortir la personnalité fascinante d'Aegidius Fauteux, fondateur de la Bibliothèque Saint-Sulpice. Il a en effet réuni une collection de 200 000 livres dans un édifice à l'architecture imposante mais aux dimensions humaines, qui abritait une bibliothèque universitaire et publique en plus d'un centre d'animation culturelle. L'étude, fortement appuyée sur des documents d'époque, décrit le contexte socio-culturel et intellectuel du début du XX<sup>e</sup> siècle qui a favorisé la fondation de la Bibliothèque Saint-Sulpice.

## L'industrie des psychothérapies

Yves Lamontagne

*Médecine* 1969  
*Administration de la santé* 1979

Richard Verreault  
Jocelyne Delage

*Lettres* 1974  
Éditions La Presse Ltée, 1986  
117 pages

Ce livre se veut avant tout un guide pratique pour toute personne qui souffre de détresse émotionnelle et qui cherche un traitement psycho-

logique pouvant l'aider à régler ses problèmes.

Les professionnels de la santé, les éducateurs, les étudiants, les conseillers, les parents et toutes les personnes intéressées à en connaître davantage sur les problèmes psychologiques et leur traitement trouveront dans cet ouvrage des notions claires et des informations précises sur diverses modalités thérapeutiques des désordres émotionnels.

## Une lente agonie

Jean-Denis Robillard

*Éducation* 1973  
Éditions Action nationale et S.N.Q.  
Centre Québec, 1986  
389 pages, 20\$

Il s'agit du dossier à la fois le plus éclairant et le plus écrasant sur les dangers et les reculs vécus par notre nation française au Canada et au Québec.

Sur le thème des écoles françaises au Canada, les injustices et les humiliations devenaient si nombreuses qu'un cri d'angoisse devait s'élever. La preuve accumulée est accablante.

On ne trouvera ce volume dans aucune librairie, par contre, il est en vente chez l'auteur, Jean-Denis Robillard (653-4198) ou à l'Action Nationale (843-8851)

## Guide pratique des principaux parasites et maladies de la faune terrestre et ailée du Québec

Jean-Louis Fréchette

*Médecine vétérinaire* 1952  
Distribution Psciconsult, Inc., 1986  
280 pages, 16,95\$

Ce guide traite des divers parasites de l'original, du caribou, du cerf de Virginie, de l'ours, du lièvre, du canard, de la perdrix et de quelques maladies bactériennes et virales qui sont un danger pour les chasseurs.

Dans ce guide, l'auteur résume 20 ans d'observation sur le terrain et de recherches en laboratoire. Le docteur Fréchette est l'autorité québécoise en la matière.



- Pour vos réceptions,
- Détente d'après-midi et
- Rencontres de fin de soirée
- Petit déjeuner du samedi ou
- Brunch dégustation du dimanche

**Julie vous propose...**  
de visiter le 1145 rue Laurier ouest  
Pour réservation (514) 270-6315

**Ouverture de la terrasse  
dès le 1er mai.**

# diplômés-auteurs

## Le vol à main armée

André Normandeau

*Sociologie 1964*  
Éditions du Méridien  
14,95\$

Un livre unique au Québec car il laisse vraiment la parole aux acteurs principaux : les voleurs et les victimes.

Pour la première fois, les voleurs et les victimes parlent eux-mêmes au grand public, dans leurs propres mots. Ils communiquent « en direct » leurs sentiments, leurs peurs et leurs frustrations. Ils suggèrent même des moyens de s'en sortir, pour les voleurs, ainsi que des mesures de prévention pour les commerçants et les personnes susceptibles d'être volées ou blessées lors d'un vol à main armée.

## L'abus des drogues

Lise Beauchesne

*Science sociales 1980*  
Presses de l'Université du Québec  
Collection « Monographies de psychologie » 1987  
9,95\$

De plus en plus de personnes sont sensibilisées aux problèmes de la drogue chez les jeunes. Les données des enquêtes sur l'usage et l'abus des drogues chez les jeunes au Québec permettent-elles de saisir la problématique de la consommation et de prévenir les abus? Les mesures des résultats des programmes de prévention sont-elles suffisantes pour juger de leur efficacité? Les programmes à stratégies multiples d'intervention auprès des jeunes sont-ils vraiment plus efficaces que ceux à stratégie unique? Les lois ont-elles un impact sur la réduction de l'abus des drogues?

*L'abus des drogues* permet un retour sur la définition même du problème à prévenir et invite à une réflexion renouvelée sur ce qui doit constituer une action préventive dans le domaine de l'abus des drogues chez les jeunes.

## Tendre amour

Nicole Lacasse

*Éducation permanente 1982*  
Éditions La Maisonnée  
8,95\$

Recueil de poèmes. En vente par la poste: Nicole Lacasse 146, Lausanne, app. 203, Gatineau (Québec), J8T 6R4.

## La folie en face

Julien Bigras

*Médecine 1958*  
Éditions R. Laffont, 1986  
256 pages

Peu de psychanalystes osent aborder la cure des psychotiques, affronter la « vraie » folie, car celle-ci engendre une terreur mutuelle: celle, tout d'abord et à l'évidence, dans laquelle se débat le fou, surgissant « comme éruption volcanique ou menace imminente d'éclatement » et qui souvent prend sa source dans la menace de l'inceste.

La terreur du fou est vécue par lui-même comme pure catastrophe, mais celle de l'analyste veut la vie et non pas la mort qui ne cesse de les menacer tous les deux. Il veut lui restituer sa place, son identité, avec respect, fermeté, tendresse.

Julien Bigras expose ici, avec une obsédante vérité, le récit de cinq psychanalyses, contant sans complaisance ses échecs, nous faisant partager ses doutes, hypothèses, espoirs et intuitions.

## La météo en photos

Raymond Gervais

*Sciences de l'éducation 1970-1972*

Richard Leduc

Presses de l'Université du Québec,  
1986  
96 pages, 9,95\$

La météo en photos est un guide général sur la météorologie et la climatologie. On y explique les types de nuages de même que leur mode de formation, les instruments utilisés et les divers phénomènes météorologiques.

## Se protéger contre le vol

André Normandeau

*Sociologie 1964*

Marcel Kabundi

Éditions de l'homme  
208 pages, 12,95\$

Les statistiques le prouvent: le risque d'être victime de vol est bien réel. Et nier cette malheureuse évidence est loin d'être une mesure efficace de protection!

Deux experts expliquent comment il est possible de diminuer sa vulnérabilité. Des trucs, des idées pleines de bon sens, voilà ce qui est proposé dans ce guide pratique qui fait le tour de la question. Une foule de renseignements utiles vous sont livrés sur la façon de protéger vos biens tant à votre domicile qu'à votre commerce.

## Les amphibiens

Michel Quintin

*Médecine vétérinaire 1976*

Louise Martel

Éditions Michel Quintin  
5,95\$

## Les animaux sauvages (3 volumes)

Michel Quintin

*Médecine vétérinaire 1976*

Louise Beaudin

*Médecine vétérinaire 1978*

Suzanne Duranceau

Éditions Michel Quintin  
5,95\$ par volume

Science et fantaisie se conjugent pour raconter aux tout petits la vie fascinante des animaux. À l'intention des plus vieux qui savent lire ou pour les grands qui aiment bien se faire conteurs, une partie explicative départage l'imaginaire et le réel.

## Histoire et petites histoires des vétérinaires du Québec

Michel Pépin

*Médecine vétérinaire 1982*  
Productions l'Animal, Inc., 1986  
350 pages, 39,95\$

Pour marquer le centième anniversaire de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal à Saint-Hyacinthe, et en prévision du congrès mondial des vétérinaires en 1987, un vétérinaire québécois vient d'écrire *Histoire et petites histoires des vétérinaires du Québec*. Un des dix plus beaux volumes au monde sur la médecine vétérinaire selon les experts, et le seul au Canada.

## Zoo - Si les bêtes parlaient, si le public savait

Louise Beaudin

*Médecine vétérinaire 1978*  
Éditions Michel Quintin, 1986  
252 pages, 14,95\$

De novembre 1978 à juillet 1982, Louise Beaudin fut vétérinaire au zoo de Granby. *Zoo* est un récit bouleversant, une sorte de journal d'une jeune vétérinaire soucieuse du bien-être des animaux. L'ouvrage s'adresse à nous tous qui aimons les bêtes ou qui, à tout le moins, voudrions qu'elles soient traitées avec humanité.

Avec ce témoignage, Louise Beaudin souhaite convaincre les autorités et aussi le public de la nécessité d'un code d'éthique garantissant que les animaux reçoivent tous les soins qu'ils méritent.

## La fonction de conseil auprès des organisations

Yvan Bordeleau

*Psychologie 1973*  
Agence d'Arc, 1986  
450 pages, 34\$

S'il est un secteur professionnel qui s'est développé de façon importante au cours des 30 dernières années, c'est bien celui de la consultation auprès des organisations.

Le monde des conseils est en évolution constante, ouvert à tous et rempli de défis. S'il fascine et attire les individus dynamiques, il est cependant très exigeant.

Ce livre se veut donc un ouvrage de référence à la fois théorique et pratique où seront abordés les multiples facettes de la consultation: problématique et processus de la consultation, développement de la carrière de conseil, activités du conseiller, marketing des services-conseils, honoraires professionnels et contrat, structuration et fonctionnement d'un cabinet-conseil.

Tous ceux qui s'intéressent à la consultation ou qui souhaitent éventuellement agir à titre de conseiller auprès des organisations, peu importe leur domaine de spécialisation, sauront tirer profit de cet ouvrage qui vient combler un vide en milieu francophone.

## CENTRE DE LA SANTÉ

là où la médecine est un art

- médecine générale
- homéopathie
- gynécologie
- obésité/nutrition
- médecine du sport
- physiothérapie
- massothérapie
- acupuncture
- varices/cellulite
- psychothérapie

un groupe de médecins et de thérapeutes dont l'approche est douce...

Complexe Guy-Favreau

métro Place d'Armes/métro Place des Arts

842-8877



**media-services inc.**  
6279 BOULEVARD COUTURE  
SAINT-LÉONARD H1P 2G7  
(514) 323-9840

**MARCEL PINSONNAULT — MICHEL LALONDE**



MEMBRE ASSOCIATION CANADIENNE DU MARKETING DIRECT

- PLANIFICATION DE CAMPAGNE
- FABRICATION DE FICHER INFORMATIQUE
- LOCATION DE LISTES D'ADRESSES
- ADRESSAGE MÉCANIQUE
- INSERTIONS MÉCANIQUES
- TRI POSTAL CANADA — U.S.A.
- LIAISON QUOTIDIENNE AVEC LE SYSTÈME POSTAL AMÉRICAIN

*Meilleurs vœux de succès*



AU SERVICE DE LA MÉDECINE ET DE  
LA PHARMACIE CANADIENNE DEPUIS PLUS DE CINQUANTE ANS

**SCHERING CANADA INC.**  
3535 Trans-Canada, Pointe Claire (Québec) H9R 1B4

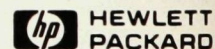


Trait d'union entre les secteurs de  
l'agriculture et de la consommation  
depuis 1801

**MINOTERIES OGILVIE LTÉE**  
Bureau 2100  
1 Place Ville Marie  
Montréal (Québec)  
H3B 2X2

**IBM**

**info** centre



**HEWLETT  
PACKARD**

- Services Bureau
- Distributeur d'équipement
- Micro ordinateur

3100 CÔTE VERTU, SUITE 390  
VILLE SAINT-LAURENT (QUÉBEC, CANADA)  
H4R 2J8 — MONTRÉAL (514) 337-1442 — TORONTO (416) 678-1841

Centre de  
**Yoga**



**Colette Maher** INC

Technique  
**Nadeau**



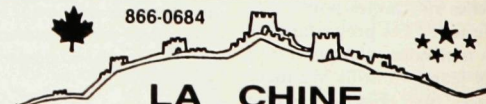
9924, boul. St-Laurent  
Montréal Tél.: 387-7221  
Tél.: 382-8755  
Technique  
Nadeau

Yoga Formation de  
Méditation professeur  
Anti-stress de Technique  
Nadeau

**CENTRES AFFILIÉS  
À TRAVERS LE QUÉBEC**



866-0684



**LA CHINE**

Voyages culturels et touristiques  
Départs de Juin à octobre

TIBET — MONGOLIE — ROUTE DE LA SOIE —  
TOUR CLASSIQUE — ET VOYAGE À VÉLO !

**SOCIÉTÉ CANADA-CHINE DE MONTRÉAL**  
**INFO: 866-0684**

En collaboration avec Exotik Tours et Club Voyages Rosemont

**Le lait,  
FRANCHEMENT  
Meilleur!**

Fédération  
des producteurs  
de lait du Québec



**Gracieuseté des  
Laboratoires Abbott**



**Pour des soins de  
santé efficaces à  
l'échelle du monde**



## vie universitaire

### Six millions de visiteurs!

C'est vers la fin du mois de mai prochain que le Centre d'éducation physique et des sports de l'Université de Montréal, le Cepsu, accueillera son 6 000 000e visiteur. Depuis sa création en 1976, ce complexe sportif a donc vu défiler l'équivalent de la population du Québec. Le Service des sports entend souligner l'événement de façon toute spéciale par des remises de prix et une cérémonie officielle qui viendront clôturer les diverses manifestations du dixième anniversaire.

Pour bien identifier le nombre de personnes qui franchiront les barrières d'accès au cours des prochains mois, le Service des sports entreprendra le décompte à partir du 5 800 000e participant en offrant, par tranche de 50 000 usagers, des prix de valeur croissante. Un tableau numérique installé près du poste d'accueil annoncera le nombre de sportifs ayant franchi le tourniquet.

L'heureux 6 000 000e participant se verra offrir un voyage d'une valeur de 1 000\$ pour une destination de son choix ainsi qu'un abonnement à vie au Cepsu.

#### Forte participation du public

Actuellement, le taux de fréquentation du Cepsu se situe aux environs de 17 000 personnes par semaine. En début de trimestre, le chiffre grimpe à 22 000 participants pour glisser à 10 000 durant la période estivale. Annuellement, un peu plus de 11 000 étudiants profitent des installations du Cepsu tandis que l'on compte environ 3 500 abonnés par année.

Au cours de ces dix dernières années, le Service des sports a misé dans sa programmation d'activités physiques sur une formule d'ouverture com-

munautaire, développant ainsi la notion d'accessibilité pour tous. Récemment, ce service relançait le sport d'élite en formant une équipe de natation appelée naturellement *Les Carabins*.

#### Le Rendez-vous d'avril

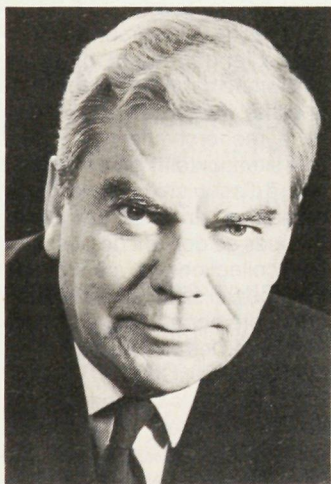
Le 26 avril prochain, le Service des sports invitera plus de 2 000 coureurs à participer à la onzième édition du *Rendez-vous*. Lors de cet événement, les organisateurs offriront aux ama-

teurs de jogging quatre compétitions, soit des courses de 3, 5, 10 et 20 kilomètres.

Cette année, une invitation toute spéciale est adressée aux diplômés de l'Université de Montréal pour qu'ils participent à ce *Rendez-vous*. Ils pourront s'inscrire aux compétitions ou encore profiter de certaines activités organisées spécialement pour eux. L'Association des diplômés de l'Université de Montréal ouvrira dès 9h00 un kiosque d'ac-

cueil et d'information pour ses membres.

Parmi les activités qui leur sont présentées, soulignons l'évaluation de leur condition physique, des visites guidées du Cepsu et des laboratoires du Département d'éducation physique et la chance de pouvoir utiliser gratuitement certains plateaux sportifs. Seuls ou accompagnés de leurs familles, c'est un rendez-vous pour les diplômés de l'Université de Montréal.



## Bernard Grégoire nommé vice-recteur aux affaires publiques

le grand public, dans le milieu politique et dans le milieu des affaires. Il a ajouté que M. Grégoire serait également chargé de rapprocher la direction de l'Université des différentes composantes de l'établissement et de développer le sentiment d'appartenance de ses membres.

M. Cloutier a précisé qu'il confiera entre autres à son vice-recteur aux affaires publiques le mandat de développer un plan d'action en vue d'élargir les contacts de l'Université avec le monde extérieur et de coordonner l'ensemble des mesures qui sont déjà prises à l'Université de Montréal à cette fin. En plus d'avoir sous sa responsabilité la Direction des communications et le Fonds de développement, le nouveau vice-recteur s'occupera des relations avec l'Association des diplômés de l'Université de Montréal, ainsi que d'un certain nombre de dossiers ponctuels.

M. Cloutier a souligné qu'un autre de ses objectifs

était de diversifier les sources de financement de l'Université de Montréal pour que celle-ci soit moins dépendante du gouvernement.

Avant de se joindre à la B.F.D., M. Grégoire était président de Rescope Inc., une firme spécialisée en communication et en marketing. Il avait été auparavant vice-président de Pierre Des Marais Inc.

Actif au sein du milieu scolaire depuis de nombreuses années à titre de commissaire, M. Grégoire est également vice-président de la C.E.C.M. et du Conseil scolaire de l'île de Montréal. De plus, il est membre de plusieurs organismes et associations professionnelles, en particulier de la Chambre de commerce de Montréal, du Bureau de commerce de Montréal, de la Société canadienne des relations publiques et du Conseil des relations internationales de Montréal. Il est également vice-président de la Fondation Jules et Paul-Émile Léger.

M. Bernard Grégoire est devenu en février dernier le premier vice-recteur aux affaires publiques de l'Université de Montréal. Il a été nommé à ce poste par le Conseil de l'Université sur la recommandation du recteur, M. Gilles Cloutier. Son mandat sera de cinq ans. M. Grégoire était vice-président aux affaires publiques de la Banque fédérale de développement au moment de sa nomination.

En annonçant la nouvelle, M. Cloutier a souligné l'expérience et la réputation de M. Grégoire et a expliqué que sa nomination s'inscrivait dans la priorité de l'Université de se faire connaître davantage dans

# Fonds de développement

## Des étudiants s'engagent dans le développement de leur Faculté



En janvier dernier, la présidente de l'Association des étudiants en médecine vétérinaire du Québec remettait au président du Fonds du centenaire le premier versement d'une souscription répartie sur cinq ans, représentant la contribution des étudiants à cette Campagne. On se rappellera qu'au cours du mois de novembre 1986, un référendum mené auprès des étudiants avait permis de dégager un large consensus en faveur d'une participation financière au Fonds du centenaire. Cette souscription atteindra environ 4 500\$ au terme des cinq ans d'engagement.

Les derniers résultats de la sollicitation auprès des sociétés, fondations, associations,

professeurs, personnel et étudiants indiquent que plus de 350 000\$ ont déjà été souscrits sur un objectif de 500 000\$. Sur la photo, au moment de la remise du don, nous apercevons dans l'ordre habituel le docteur André Chalifoux, directeur du Département de médecine, vice-président de la Campagne et responsable du secteur Faculté (professeurs, personnel, étudiants, parents), Mme Caroline Fortin, présidente de l'Association des étudiants en médecine vétérinaire du Québec, le docteur Paul Cusson, président de la Campagne du Fonds du Centenaire et le docteur Raymond S. Roy, doyen de la Faculté.

## Legs de 300 000\$ à l'Université de Montréal

Mademoiselle Léa Métayer, décédée en avril 1986, a laissé par testament une somme de 300 000\$, représentant la quasi-totalité de ses biens, à l'Université de Montréal. C'est au bureau de Me Louis Guindon, de Lachine, qu'avait lieu la signature des derniers documents ratifiant ce don successoral. Étaient présents MM. Marcel Métayer, neveu de Léa Métayer, Hubert Bourgie,

exécuteur testamentaire, Richard Laplante, directeur du Fonds de développement et Mme Monique Cloutier, adjoint au directeur. Cette dernière s'est vu confier le mandat de développer le programme des dons testamentaires. Pour des renseignements concernant cette forme de don, vous pouvez rejoindre Mme Cloutier au 343-6812.



On ne peut plus compter sur les anges



pour garnir nos bibliothèques

C'est sous ce thème que se déroulera la campagne de souscription en faveur des bibliothèques de l'Université de Montréal. L'engagement de notre Université dans les sciences de la santé, les études supérieures et la recherche la place dans une situation difficile en ce qui a trait à l'acquisition de la documentation. En effet, ses bibliothèques se doivent de posséder des collections de périodiques très spécialisés afin de répondre adéquatement aux besoins des étudiants, des professeurs et des chercheurs.

Malgré le fait que l'Université de Montréal ait augmenté les budgets d'acquisition des bibliothèques, des facteurs éco-

nomiques tels que l'inflation et la fluctuation des monnaies réduisent son pouvoir d'achat de façon substantielle.

L'Université de Montréal fait donc appel au secteur privé (sociétés, fondations, diplômés, personnel, professeurs, étudiants et parents) pour recueillir la somme de 1 500 000\$ pour les trois prochaines années. Il n'existe pas d'université excellente sans d'excellentes bibliothèques. Et puisque les anges n'y sont pour rien, nous allons vous demander votre appui afin de préserver la qualité de l'éducation et de contribuer au développement des connaissances à l'Université de Montréal.

## Prochains phonothons régionaux

C'est maintenant une coutume au Fonds de développement que de partir en tournée, une fois par année, à l'époque de l'organisation des phonothons régionaux. Cette année encore, grâce à la collaboration de Bell Canada, trois phonothons se dérouleront en mars, avril et mai prochains dans les régions de Saint-Jean, Sherbrooke et Québec.

Nous invitons les diplômés de ces régions à participer au succès de cette activité en accueillant avec

sympathie et enthousiasme le confrère ou la consœur qui communiquera par téléphone avec eux.

Si vous avez le goût de participer comme bénévole à l'une de ces soirées et que vous habitez l'une de ces régions, vous n'avez qu'à composer le numéro de téléphone du Fonds de développement (514) 343-6812 et l'on recevra avec reconnaissance votre offre de collaboration.

# UN INVESTISSEMENT DANS L'ÉCONOMIE DU PAYS



## UN INVESTISSEMENT DANS LA SANTÉ DE LA COLLECTIVITÉ

**Fondés par des Canadiens en 1925**, les Laboratoires Ayerst, tout d'abord modestes, ne fabriquant que de l'huile de foie de morue, comptent aujourd'hui parmi les plus importants fabricants de spécialités pharmaceutiques de qualité.

**Longtemps considérée comme une pionnière** dans la mise au point de médicaments utilisés dans le traitement de la ménopause et plus récemment, dans la prévention de l'ostéoporose, la Maison Ayerst est aussi à l'avant-garde dans les médicaments cardiovasculaires, les antibiotiques, les antiseptiques hospitaliers et dans les spécialités vétérinaires. La qualité Ayerst est intégrée aux produits tels que les suppléments minéralovitaminiques, les anti-acides, les écrans solaires et de nombreux autres produits grand public.

**Un souci méticuleux de la qualité** et un attachement profond au bien-être de la communauté ont été la pierre de touche du succès d'Ayerst depuis plus de soixante ans. Aujourd'hui, par l'inauguration de sa nouvelle usine à Saint-Laurent, Québec — la plus moderne au Canada — Ayerst renouvelle son engagement envers les travailleurs, l'équipe de la santé, l'économie et la santé.

**Ayerst possède un passé dont elle peut être fière** et elle envisage l'avenir avec l'esprit créatif, la mentalité du pionnier qui en a fait une force vive dans la lutte pour l'amélioration de la santé et de la qualité de la vie.

**LES LABORATOIRES AYERST...**  
**qui investissent dans la santé des Canadiens depuis 1925**



**TRUST  
GÉNÉRAL**

**Services financiers**

# Info-PLACEMENT

**un instrument  
de choix  
pour mieux  
orchestrer  
vos placements.**



Info-PLACEMENT, une publication du Trust Général, constitue un guide précieux qui vous éclairera dans le choix de vos placements.

Chaque numéro d'Info-PLACEMENT contient un portrait récent de la conjoncture économique et des marchés financiers, une chronique à jour sur les différents véhicules de placements, de même qu'un aperçu des comportements boursiers canadien et américain. Vous y trouverez également des suggestions sur la composition optimale de votre portefeuille, compte tenu de vos objectifs, de votre âge et du capital dont vous disposez.

Info-PLACEMENT vous offre dans un langage accessible des informations financières de premier choix. Il paraît quatre fois l'an et vous est offert **gratuitement**. Pour le recevoir, composez le 871-7519 ou demandez-le à la succursale de votre choix.

**Sept-Îles**  
690, boul. Laure  
(418) 968-1830

**Rimouski**  
12, Saint-Germain Est  
(418) 724-4106

**Chicoutimi**  
494, Champs-Élysées  
(418) 549-6490

**Québec**  
1091, chemin Saint-Louis  
(418) 688-0630

**Lévis**  
Les Galeries Chagnon  
(418) 833-4450

**Trois-Rivières**  
1350, Royale  
(819) 379-7230

**Laval**  
Place du Carrefour  
2525, boul. Daniel-Johnson  
(514) 682-3200

**Pointe-Claire**  
955, boul. St-Jean  
(514) 694-5670

**Ville Mont-Royal**  
Centre Rockland  
(514) 341-1414

**Outremont**  
1, Vincent d'Indy  
(514) 739-3265

**Montréal/Place Ville-Marie**  
Galerie des Boutiques  
(514) 861-8383

**Montréal/University**  
1100, University  
(514) 871-7200

**Anjou/Place d'Anjou**  
7363, St-Zotique  
(514) 355-4780

**Rive-Sud/Place Portobello**  
7350, boul. Taschereau  
(514) 466-2500

**Hull**  
120, Promenade du Portage  
(819) 771-3227

**Filiales**  
à Sherbrooke

**Sherbrooke Trust**  
75, Wellington Nord  
(819) 563-4011

**Place Belvédère**  
(819) 563-3447

**Carrefour de l'Estrie**  
(819) 563-3331  
2727 King Ouest,  
566-6212  
en Ontario

**Sterling Trust**  
Siège social  
220 Bay Street, Toronto  
(416) 364-7495  
26 succursales